

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



CVS-X Series

CVS 301X / CVS 301X-BK
3" In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 401X / CVS 401X-BK
4" Coaxial In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 601X / CVS 601X-BK
6.5" Coaxial In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 801X / CVS 801X-BK
8" Coaxial In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

CVS 801SX
8" In-Ceiling Subwoofer Loudspeaker for Installation Applications

CVS 801SX LZ
8" In-Ceiling Subwoofer Loudspeaker for
Installation Applications - Low Impedance Operation Only

TANNOY

EN

EN Important Safety Instructions

ES

FR



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.

9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES

Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR

Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

EN

ES

FR

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres

informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Achtung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT

Instruções de Segurança Importantes



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT

Informazioni importanti



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !



Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

FR

DE

PT

IT

FR

DE

PT

IT

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten.

Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opsattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit

tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności niez izolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylniej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

IT

NL

SE

PL



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.
12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.
17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby poznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP

安全にお使いいただくために



注意

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



注意

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用の前に良くお読みください。



注意

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。
12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN

其他的重要信息



警告

电击危险，
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL

JP

CN

PL

JP

CN

EN

Introduction

Thank you for purchasing this Tannoy Ceiling loudspeaker. This product range is suited for high-level music and speech reinforcement applications requiring exceptional sonic quality with uncompromised reliability.

The loudspeakers in this series are for indoor dry use.

Unpacking

Every Tannoy product and accessory is carefully inspected before packing. After unpacking, please inspect your product to make sure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of any damage, would you please notify your dealer immediately and retain your shipping carton, as your dealer may ask you to return the faulty unit to them for inspection.

Each CVS-X loudspeaker is packed in pairs and provided with the following accessories as standard; C-Ring, tile-bridge kit, cut-out template, and paint mask. A plaster (mud) ring, 48" tile rail is also available as an optional extra.

Safety Notices

Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers in ceiling to provide security of a backup support. A secondary support line should be attached from the safety loop on the rear of the product to a source point on the ceiling. Please consult the relevant construction codes in your region.

When using a power driver to install the product it is essential to use the correct torque level settings to avoid over tightening and damage to the ceiling material or clamps.

Recommended torque setting: 1.5 Nm.

Tannoy will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeakers.

SAFETY NOTE:
In order to comply with the relevant fire safety regulations (ie. BS 5839: 1998), it is required that in the event of fire, that failure of the circuit to which the loudspeaker is connected does not occur before evacuation of the building is complete. Suitable measures include: - a) use of terminal blocks (for connection to primary) with a melting point of not less than 650°C, for example constructed from ceramic materials; b) use of terminal blocks of a lower melting point but protected with thermal insulation; c) use of terminal blocks such that, on melting, an open-circuit or a short-circuit does not occur.

ES

Introducción

Gracias por adquirir este altavoz de techo Tannoy. Esta gama de productos es adecuada para aplicaciones de refuerzo de voz y música de alto nivel que requieren una calidad de sonido excepcional con una fiabilidad sin concesiones.

Los altavoces de esta serie son para uso en interiores secos.

Desembalaje

Todos los productos y accesorios de Tannoy se inspeccionan cuidadosamente antes de empacar. Después de desempacar, inspeccione su producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. En el improbable caso de cualquier daño, notifique a su distribuidor inmediatamente y conserve la caja de envío, ya que su distribuidor puede pedirle que le devuelva la unidad defectuosa para su inspección.

Cada altavoz CVS-X se empaqueta en pares y se suministra con los siguientes accesorios como estándar; Anillo en C, kit de puente de baldosas, plantilla de recorte y máscara de pintura. Un anillo de yeso (barro), riel para azulejos de 48" también está disponible como un extra opcional.

Avisos de seguridad

Algunos códigos de construcción regionales requieren el uso de un método secundario para asegurar los altavoces en el techo para brindar la seguridad de un soporte de respaldo. Se debe conectar una línea de soporte secundaria desde el lazo de seguridad en la parte posterior del producto hasta un punto de origen en el techo. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.

Cuando se utiliza un controlador de potencia para instalar el producto, es esencial utilizar los ajustes de nivel de torque correctos para evitar apretar demasiado y dañar el material del techo o las abrazaderas.

Par de apriete recomendado: 1,5 Nm.

Tannoy no se hace responsable de los daños causados por la instalación incorrecta de estos altavoces.

NOTA DE SEGURIDAD:
Para cumplir con las regulaciones de seguridad contra incendios relevantes (es decir, BS 5839: 1998), se requiere que, en caso de incendio, la falla del circuito al que está conectado el altavoz no ocurra antes de que se complete la evacuación del edificio. . Las medidas adecuadas incluyen: - a) uso de bloques de terminales (para la conexión al primario) con un punto de fusión de no menos de 650 ° C, por ejemplo construidos con materiales cerámicos; b) uso de bornes de punto de fusión más bajo pero protegidos con aislamiento térmico; c) uso de bloques de terminales de modo que, al fundirse, no se produzca un circuito abierto o un cortocircuito.

FR

Introduction

Merci d’avoir acheté ce haut-parleur de plafond Tannoy. Cette gamme de produits est adaptée aux applications de musique et de renforcement de la parole de haut niveau nécessitant une qualité sonore exceptionnelle avec une fiabilité sans compromis.

Les haut-parleurs de cette série sont destinés à une utilisation à sec à l’intérieur.

Déballage

Chaque produit et accessoire Tannoy est soigneusement inspecté avant l’emballage. Après le déballage, veuillez inspecter votre produit pour vous assurer qu’aucun dommage n’est survenu pendant le transport. Dans le cas improbable de tout dommage, veuillez en informer immédiatement votre revendeur et conserver votre carton d’expédition, car votre revendeur peut vous demander de lui renvoyer l’unité défectueuse pour inspection.

Chaque haut-parleur CVS-X est emballé par paires et fourni avec les accessoires suivants en standard; Anneau en C, kit carrelage-pont, gabarit de découpe et masque de peinture. Un anneau de plâtre (boue), un rail à carreaux de 48" est également disponible en option.

Avis de sécurité

Certains codes de construction régionaux exigent l’utilisation d’une méthode secondaire de fixation des haut-parleurs au plafond pour assurer la sécurité d’un support de secours. Une ligne de support secondaire doit être fixée entre la boucle de sécurité à l’arrière du produit et un point source au plafond. Veuillez consulter les codes de construction pertinents dans votre région.

Lorsque vous utilisez un pilote d’alimentation pour installer le produit, il est essentiel d’utiliser les réglages de niveau de couple corrects pour éviter un serrage excessif et des dommages au matériau du plafond ou aux pinces.

Couple de serrage recommandé: 1,5 Nm.

Tannoy ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une mauvaise installation de ces enceintes.

NOTE DE SÉCURITÉ:
Afin de se conformer aux réglementations de sécurité incendie applicables (par exemple BS 5839: 1998), il est nécessaire qu’en cas d’incendie, la défaillance du circuit auquel le haut-parleur est connecté ne se produise pas avant que l’évacuation du bâtiment ne soit terminée. . Les mesures appropriées comprennent: - a) l’utilisation de borniers (pour le raccordement au primaire) avec un point de fusion d’au moins 650 ° C, par exemple en matériaux céramiques; b) utilisation de borniers de point de fusion inférieur mais protégés par une isolation thermique; c) utilisation de blocs de jonction de telle sorte que, lors de la fusion, un circuit ouvert ou un court-circuit ne se produise pas.

DE

Introduction

Thank you for purchasing this Tannoy Ceiling loudspeaker. This product range is suited for high-level music and speech reinforcement applications requiring exceptional sonic quality with uncompromised reliability.

The loudspeakers in this series are for indoor dry use.

Unpacking

Every Tannoy product and accessory is carefully inspected before packing. After unpacking, please inspect your product to make sure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of any damage, would you please notify your dealer immediately and retain your shipping carton, as your dealer may ask you to return the faulty unit to them for inspection.

Each CVS-X loudspeaker is packed in pairs and provided with the following accessories as standard; C-Ring, tile-bridge kit, cut-out template, and paint mask. A plaster (mud) ring, 48" tile rail is also available as an optional extra.

Safety Notices

Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers in ceiling to provide security of a backup support. A secondary support line should be attached from the safety loop on the rear of the product to a source point on the ceiling. Please consult the relevant construction codes in your region.

When using a power driver to install the product it is essential to use the correct torque level settings to avoid over tightening and damage to the ceiling material or clamps.

Recommended torque setting: 1.5 Nm.

Tannoy will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeakers.

SAFETY NOTE:
In order to comply with the relevant fire safety regulations (ie. BS 5839: 1998), it is required that in the event of fire, that failure of the circuit to which the loudspeaker is connected does not occur before evacuation of the building is complete. Suitable measures include: - a) use of terminal blocks (for connection to primary) with a melting point of not less than 650°C, for example constructed from ceramic materials; b) use of terminal blocks of a lower melting point but protected with thermal insulation; c) use of terminal blocks such that, on melting, an open-circuit or a short-circuit does not occur.

EN

ES

FR

DE

PT

Introdução

Obrigado por adquirir este alto-falante de teto Tannoy. Esta linha de produtos é adequada para música de alto nível e aplicações de reforço de fala que requerem qualidade sonora excepcional com confiabilidade descomprometida.

Os alto-falantes desta série são para uso interno seco.

Desempacotar

Cada produto e acessório da Tannoy é inspecionado cuidadosamente antes da embalagem. Após desembalar, inspecione seu produto para se certificar de que nenhum dano ocorreu durante o transporte. No caso improvável de qualquer dano, notifique seu revendedor imediatamente e guarde sua caixa de remessa, pois seu revendedor pode solicitar que você devolva a unidade com defeito para inspeção.

Cada coluna CVS-X é embalada em pares e fornecida com os seguintes acessórios como padrão; C-Ring, kit de ponte de ladrilho, gabarito de recorte e máscara de pintura. Um anel de gesso (lama), trilho de telha 48" também está disponível como um extra opcional.

Avisos de Segurança

Alguns códigos de construção regionais exigem o uso de um método secundário de fixação de alto-falantes no teto para fornecer a segurança de um suporte de backup. Uma linha de suporte secundária deve ser conectada do laço de segurança na parte traseira do produto a um ponto de origem no teto. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região.

Ao usar uma chave de força para instalar o produto, é essencial usar as configurações de nível de torque corretas para evitar aperto excessivo e danos ao material do teto ou grampos.

Ajuste de torque recomendado: 1,5 Nm.

A Tannoy não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela instalação inadequada destes alto-falantes.

NOTA DE SEGURANÇA:

A fim de cumprir os regulamentos de segurança contra incêndio relevantes (ou seja, BS 5839: 1998), é necessário que, em caso de incêndio, a falha do circuito ao qual o alto-falante está conectado não ocorra antes da evacuação do edifício ser concluída. As medidas adequadas incluem: - a) uso de blocos de terminais (para conexão ao primário) com um ponto de fusão não inferior a 650 ° C, por exemplo, construídos com materiais cerâmicos; b) utilização de blocos de terminais de baixo ponto de fusão, porém protegidos com isolamento térmico; c) utilização de blocos de terminais de forma que, ao derreter, não ocorra um circuito aberto ou curto-circuito.

IT

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo altoparlante da soffitto Tannoy. Questa gamma di prodotti è adatta per musica di alto livello e applicazioni di rinforzo vocale che richiedono una qualità sonora eccezionale con affidabilità senza compromessi.

Gli altoparlanti di questa serie sono per uso interno a secco.

Disimballaggio

Ogni prodotto e accessorio Tannoy viene ispezionato attentamente prima dell'imballaggio. Dopo il disimballaggio, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non si siano verificati danni durante il trasporto. Nell'improbabile eventualità di eventuali danni, si prega di informare immediatamente il rivenditore e di conservare il cartone di spedizione, poiché il rivenditore potrebbe chiedervi di restituire l'unità difettosa per l'ispezione.

Ogni altoparlante CVS-X è confezionato in coppia e fornito con i seguenti accessori come standard; Anello a C, kit ponte tegola, sagoma ritagliata e maschera per pittura. Un anello in gesso (fango), binario per piastrelle da 48" è disponibile anche come optional.

Avvisi sulla sicurezza

Alcuni codici di costruzione regionali richiedono l'uso di un metodo secondario di fissaggio degli altoparlanti nel soffitto per fornire la sicurezza di un supporto di riserva. È necessario collegare una linea di supporto secondaria dal circuito di sicurezza sul retro del prodotto a un punto di origine sul soffitto. Si prega di consultare i codici di costruzione pertinenti nella propria regione.

Quando si utilizza un driver di alimentazione per installare il prodotto, è essenziale utilizzare le impostazioni del livello di coppia corrette per evitare un serraggio eccessivo e danni al materiale del soffitto o ai morsetti.

Impostazione della coppia consigliata: 1,5 Nm.

Tannoy non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni causati dall'installazione impropria di questi altoparlanti.

NOTA DI SICUREZZA:

Al fine di ottemperare alle norme di sicurezza antincendio pertinenti (es. BS 5839: 1998), è necessario che in caso di incendio, quel guasto del circuito a cui è collegato l'altoparlante non si verifichi prima che l'evacuazione dell'edificio sia completa. Misure idonee includono: - a) utilizzo di morsettiere (per collegamento al primario) con punto di fusione non inferiore a 650 ° C, ad esempio costruite con materiali ceramici; b) utilizzo di morsettiere a punto di fusione inferiore ma protette con isolamento termico; c) utilizzo di morsettiere tali che, alla fusione, non si verifichi un circuito aperto o un cortocircuito.

NL

Invoering

Dank u voor het aanschaffen van deze Tannoy-plafondluidspreker. Deze productreeks is geschikt voor muziek- en spraakversterkingstoepassingen op hoog niveau die uitzonderlijke geluidskwaliteit met compromisloze betrouwbaarheid vereisen.

De luidsprekers in deze serie zijn voor droog gebruik binnenshuis.

Uitpakken

Elk Tannoy-product en accessoire wordt zorgvuldig geïnspecteerd voordat het wordt verpakt. Controleer uw product na het uitpakken om er zeker van te zijn dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport. In het onwaarschijnlijke geval van enige schade, zou u uw dealer onmiddellijk op de hoogte willen stellen en uw verzenddoos willen bewaren, aangezien uw dealer u kan vragen om het defecte apparaat voor inspectie terug te sturen.

Elke CVS-X-luidspreker wordt per paar verpakt en standaard geleverd met de volgende accessoires; C-ring, tegelbrugkit, uitgesneden sjabloon en verfmasker. Een gips (modder) ring, 48" tegelrail is ook als optie verkrijgbaar.

Veiligheidsmededelingen

Sommige regionale bouwvoorschriften vereisen het gebruik van een secundaire methode om luidsprekers in het plafond te bevestigen om een back-upondersteuning te bieden. Een secundaire ondersteuningslijn moet worden bevestigd vanaf de veiligheidslus aan de achterkant van het product naar een bronpunt op het plafond. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.

Wanneer u een elektrische aandrijving gebruikt om het product te installeren, is het essentieel om de juiste instellingen voor het aanhaalmoment te gebruiken om te strak aandraaien en schade aan het plafondmateriaal of de klemmen te voorkomen.

Aanbevolen aanhaalmoment: 1,5 Nm.

Tannoy kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor enige schade veroorzaakt door de onjuiste installatie van deze luidsprekers.

VEILIGHEIDSOPMERKING:

Om te voldoen aan de relevante brandveiligheidsvoorschriften (bijv. BS 5839: 1998), is het vereist dat in geval van brand de storing van het circuit waarop de luidspreker is aangesloten niet optreedt voordat de evacuatie van het gebouw is voltooid. Geschikte maatregelen zijn onder meer: - a) gebruik van aansluitblokken (voor aansluiting op primair) met een smeltpunt van minimaal 650 ° C, bijvoorbeeld opgebouwd uit keramische materialen; b) gebruik van aansluitklemmen met een lager smeltpunt maar beschermd met thermische isolatie; c) gebruik van aansluitklemmen zodat bij het smelten geen open circuit of kortsluiting optreedt.

SE

Introduktion

Tack för att du köpte den här Tannoy Ceiling-högtalaren. Detta produktsortiment är lämpligt för applikationer på hög nivå för musik och talförstärkning som kräver exceptionell ljudkvalitet med kompromisslös tillförlitlighet.

Högtalarna i denna serie är avsedda för torr inomhusbruk.

Uppackning

Varje Tannoy-produkt och tillbehör inspekteras noggrant innan förpackningen. Efter uppackning, kontrollera din produkt för att se till att inga skador har uppstått under transporten. Vänligen meddela din återförsäljare omedelbart och behålla din fraktkartong, eftersom din återförsäljare kan be dig att returnera den defekta enheten till dem för inspektion.

Varje CVS-X-högtalare är packad i par och levereras med följande tillbehör som standard; C-ring, kakelbro-kit, utskuren mall och färgmask. En gipsring (lera), 48" kakelstång finns också som tillval.

Säkerhetsanvisningar

Vissa regionala konstruktionskoder kräver användning av en sekundär metod för att säkra högtalarna i taket för att säkerställa säkerhetskopiering. En sekundär stödlinje ska fästas från säkerhetsöglan på produktens baksida till en källpunkt i taket. Se de relevanta konstruktionskoderna i din region.

När du använder en drivrivare för att installera produkten är det viktigt att du använder rätt momentnivåinställningar för att undvika överdragnig och skador på takmaterialet eller klämmorna.

Rekommenderad momentinställning: 1,5 Nm.

Tannoy ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig installation av dessa högtalare.

SÄKERHETSANMÄRKNING:

För att följa gällande brandsäkerhetsbestämmelser (dvs. BS 5839: 1998) krävs det att vid brand, att fel i kretsen som högtalaren är ansluten inte inträffar innan evakueringen av byggnaden är klar. Lämpliga åtgärder inkluderar: - a) användning av kopplingsplintar (för anslutning till primär) med en smältpunkt av inte mindre än 650 ° C, till exempel konstruerad av keramiska material; b) användning av kopplingsplintar med lägre smältpunkt men skyddad med värmeisolering; c) användning av kopplingsplintar så att en öppen krets eller en kortslutning inte uppstår vid smältning.

PT

IT

NL

SE

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup głośnika sufitowego Tannoy. Ta seria produktów jest przeznaczona do zastosowań związanych z muzyką i wzmacnianiem mowy na wysokim poziomie, wymagających wyjątkowej jakości dźwięku i bezkompromisowej niezawodności.

Głośniki z tej serii są przeznaczone do użytku w suchych pomieszczeniach.

Rozpakowanie

Każdy produkt i akcesoria Tannoy są dokładnie sprawdzane przed zapakowaniem. Po rozpakowaniu sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie został uszkodzony podczas transportu. W mało prawdopodobnym przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia prosimy o niezwłoczne powiadomienie sprzedawcy i zachowanie opakowania transportowego, ponieważ sprzedawca może poprosić o zwrot uszkodzonego urządzenia w celu sprawdzenia.

Każdy głośnik CVS-X jest pakowany parami i standardowo dostarczany z następującymi akcesoriami; Pierścień C, zestaw mostków do płytek, szablony do wycinania i maska do malowania. Pierścień tynkarski (błotny), 48-calowa szyna do płytek jest również dostępna jako wyposażenie dodatkowe.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Niektóre regionalne przepisy budowlane wymagają zastosowania drugiej metody mocowania głośników w suficie w celu zapewnienia bezpieczeństwa dodatkowego wspornika. Pomocnicza lina nośna powinna być przymocowana z pętli bezpieczeństwa z tyłu produktu do punktu źródłowego na suficie. Zapoznaj się z odpowiednimi przepisami budowlanymi obowiązującymi w Twoim regionie.

Podczas korzystania z zasilacza do instalacji produktu, konieczne jest użycie prawidłowych ustawień poziomu momentu obrotowego, aby uniknąć nadmiernego dokręcenia i uszkodzenia materiału sufitu lub zacisków.

Zalecane ustawienie momentu obrotowego: 1,5 Nm.

Firma Tannoy nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłową instalacją tych głośników.

WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA:

W celu spełnienia odpowiednich przepisów przeciwpożarowych (tj. BS 5839: 1998) wymagane jest, aby w przypadku pożaru uszkodzenie obwodu, do którego podłączony jest głośnik, nie wystąpiło przed zakończeniem ewakuacji budynku. . Odpowiednie środki obejmują: - a) zastosowanie listew zaciskowych (do podłączenia do pierwotnego) o temperaturze topnienia nie niższej niż 650 ° C, na przykład wykonanych z materiałów ceramicznych; b) zastosowanie listew zaciskowych o niższej temperaturze topnienia, ale zabezpieczonych izolacją termiczną; c) zastosowanie listew zaciskowych w taki sposób, aby podczas topnienia nie dochodziło do przerwy w obwodzie lub zwarcia.

前書き

この Tannoy Ceiling スピーカーをお買い上げいただきありがとうございます。この製品範囲は、妥協のない信頼性を備えた並外れた音質を必要とする高レベルの音楽および音声強化アプリケーションに適しています。

このシリーズのスピーカーは、屋内で乾式で使用するためのものです。

開梱

すべての Tannoy 製品および付属品は、梱包する前に注意深く検査されます。開梱後、輸送中に損傷が発生していないことを確認するために製品を検査してください。万が一損傷が発生した場合は、すぐに販売店に通知し、輸送用カートンを保管してください。販売店から、故障したユニットを検査のために返送するように求められる場合があります。

各 CVS-X スピーカーはペアで梱包され、標準で次のアクセサリが付属しています。C リング、タイルブリッジキット、カットアウトテンプレート、ペイントマスク。石膏(泥)リング、48" タイルルールもオプションのエクストラとして利用できます。

安全上の注意

一部の地域の建設規則では、バックアップサポートのセキュリティを提供するために、スピーカーを天井に固定する 2 番目の方法を使用する必要があります。二次サポートラインは、製品の背面にある安全ループから天井のソースポイントに接続する必要があります。お住まいの地域の関連する建設コードを参照してください。

パワードライバーを使用して製品を取り付ける場合は、適切なトルクレベル設定を使用して、締めすぎや天井材またはクランプの損傷を防ぐことが不可欠です。

推奨トルク設定： 1.5Nm。

Tannoy は、これらのスピーカーの不適切な設置によって生じたいかなる損害についても責任を負いません。

安全上の注意：

関連する防火規制（すなわち BS 5839：1998）に準拠するために、火災が発生した場合、建物の避難が完了する前にスピーカーが接続されている回路の故障が発生しないことが要求されます。適切な対策には、次のものが含まれます。-a）たとえばセラミック材料で構成された、融点が 650°C 以上の端子台（一次接続用）の使用。b）融点が低いが、断熱材で保護された端子台の使用。c）溶融時に、開回路または短絡が発生しないような端子台の使用。

介绍

感谢您购买此 Tannoy 吸顶扬声器。该产品系列适用于高级音乐和语音增强应用, 这些应用需要出色的音质和出色的可靠性。

该系列的扬声器适合室内干燥使用。

开箱

包装之前, 请仔细检查所有 Tannoy 产品和配件。打开包装后, 请检查您的产品, 以确保在运输过程中没有损坏。万一发生任何损坏, 请立即通知您的经销商并保留您的运输纸箱, 因为您的经销商可能会要求您将有故障的设备退还给他们进行检查。

每个 CVS-X 扬声器成对包装, 并随附以下标准配件; C 形环, 瓷砖桥接套件, 切出模板和油漆面罩。还可提供石膏 (泥浆) 环, 48 英寸瓷砖导轨作为可选配件。

安全须知

一些区域性建筑法规要求使用将扬声器固定在天花板上的辅助方法, 以提供备用支持的安全性。辅助支撑线应从产品背面的安全环连接到天花板上的源点。请查阅您所在地区的相关建筑规范。

使用动力驱动器安装产品时, 必须使用正确的扭矩水平设置, 以避免过度拧紧和损坏天花板材料或夹具。

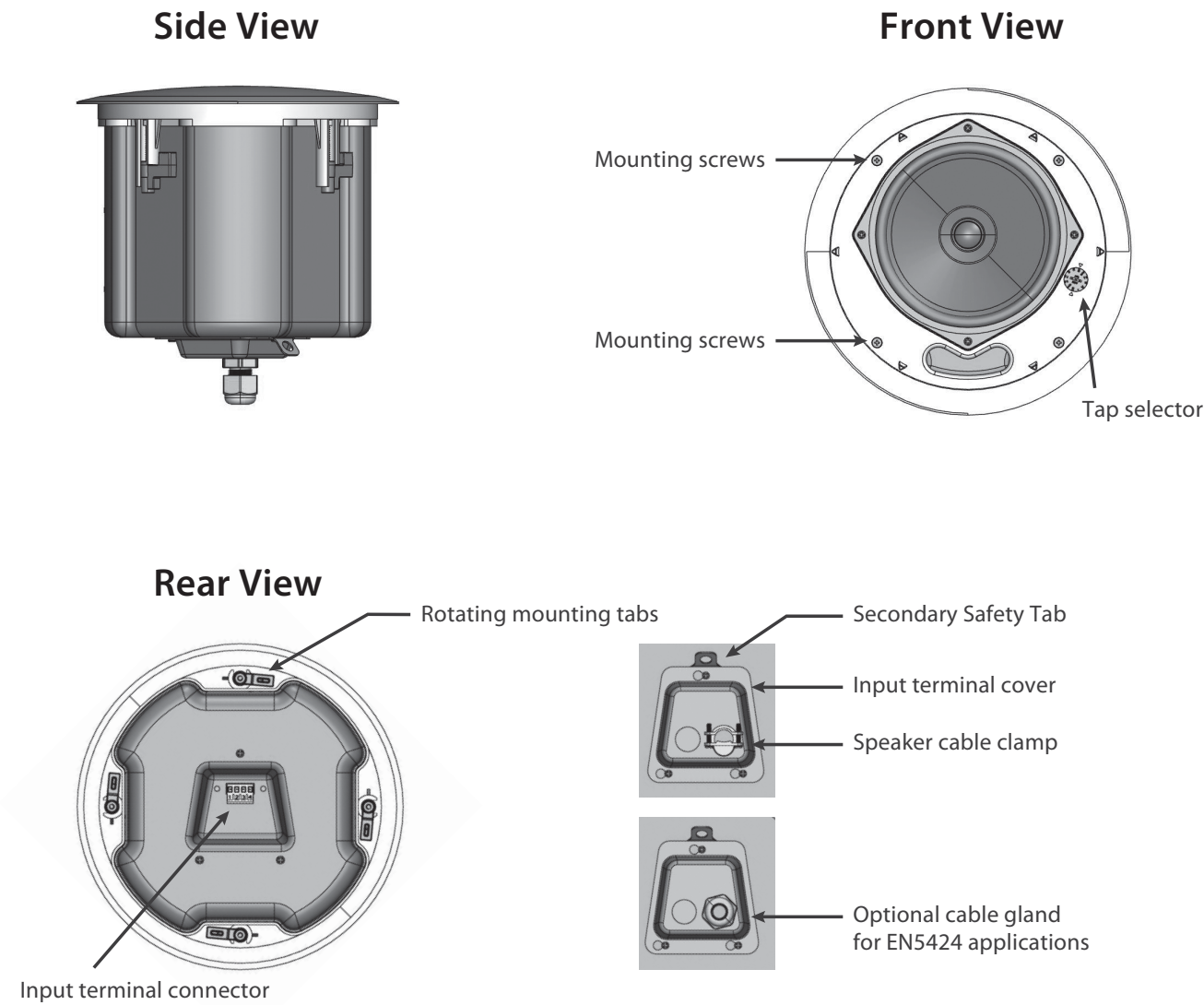
推荐扭矩设置: 1.5 Nm。

对于因不正确安装这些扬声器而引起的任何损坏, Tannoy 概不负责。

安全注意事项:

为了遵守相关的消防安全法规（即 BS 5839：1998），要求在发生火灾时, 在建筑物撤离之前, 扬声器所连接的电路不发生故障。适当的措施包括:-a）使用熔点不低于 650°C 的接线端子（用于连接至初级），例如由陶瓷材料制成; b) 使用熔点较低但受隔热保护的接线端子; c) 接线端子的使用应确保在熔化时不会发生开路或短路。

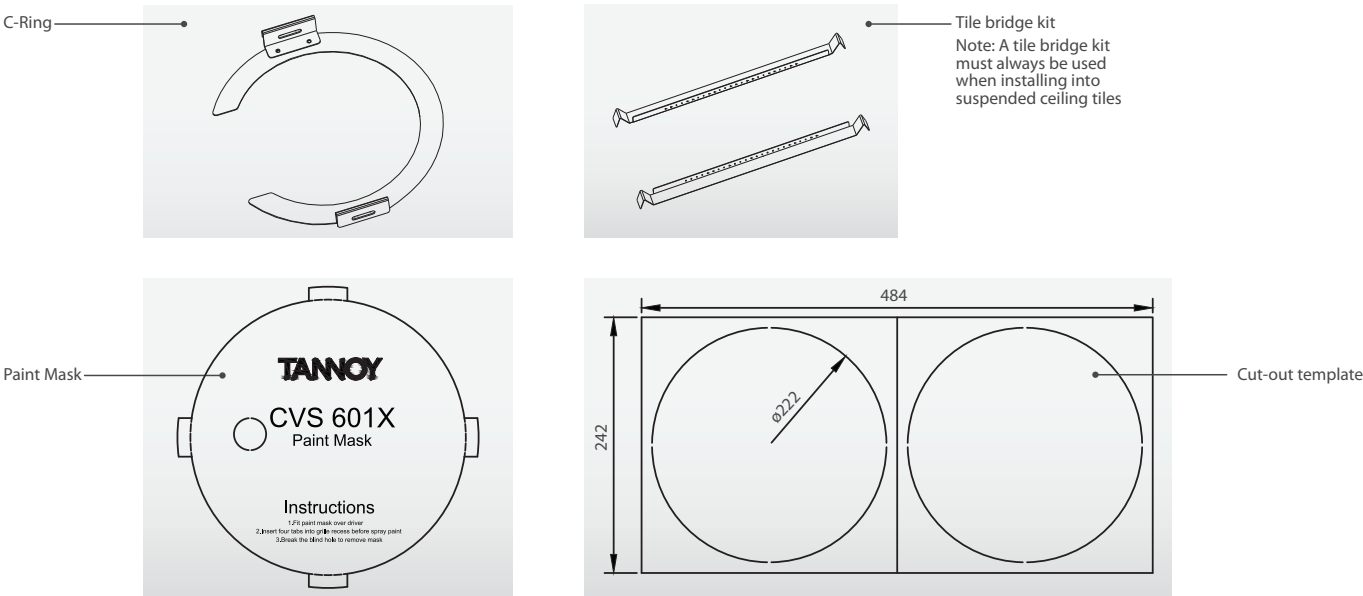
Product Feature Identification (CVS 601X shown)



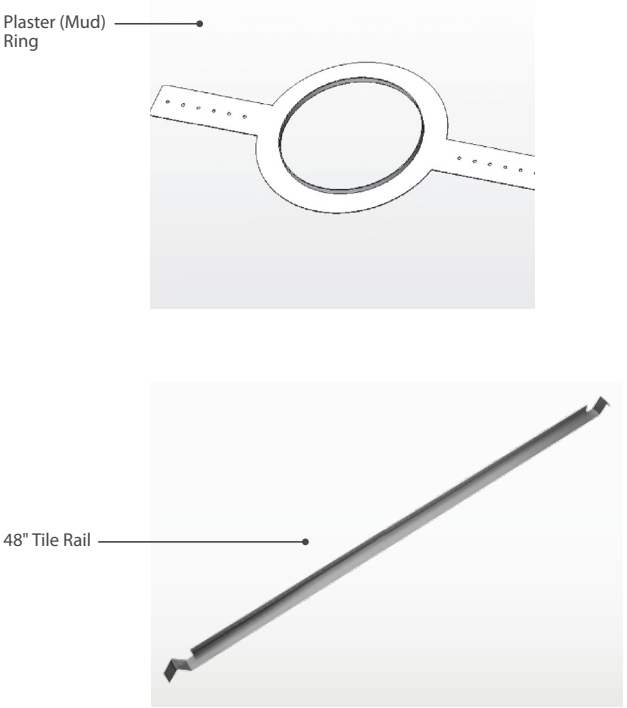
Auxiliary support ring is not shown

Accessories

Standard Accessories



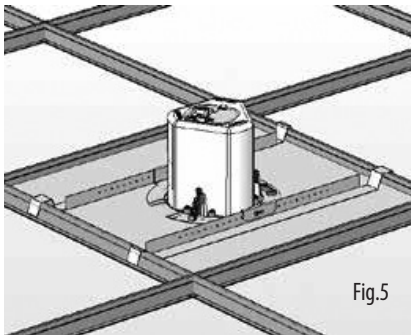
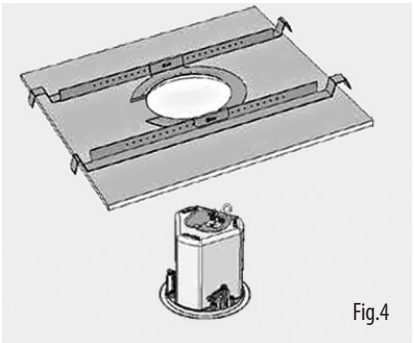
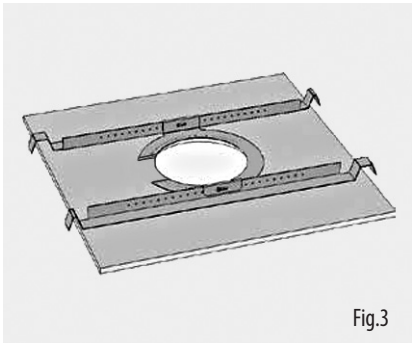
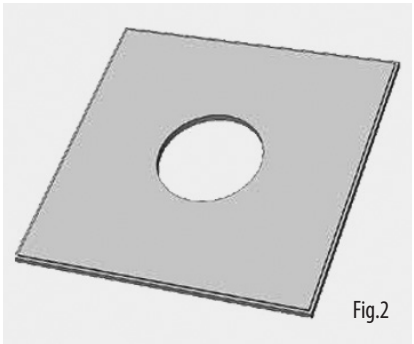
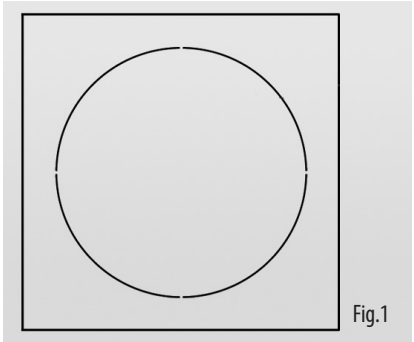
Optional Accessories



Installation Guide for Suspended Ceilings

NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

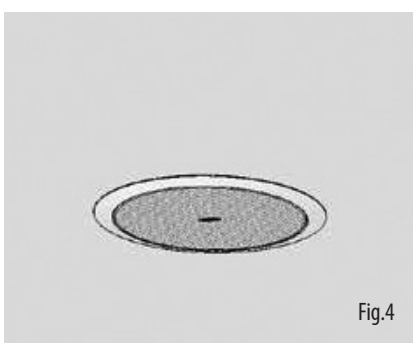
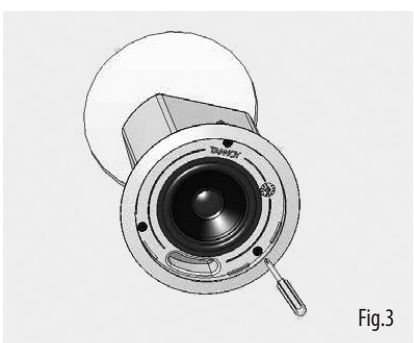
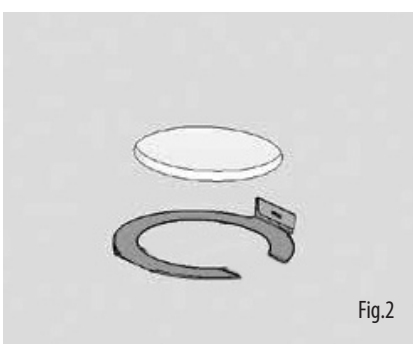
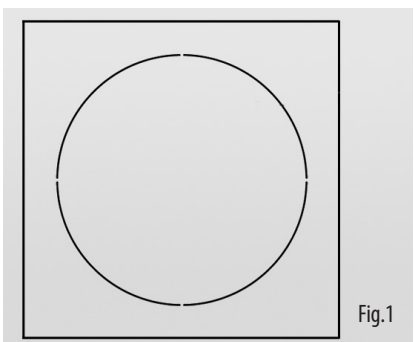
1. Remove the ceiling tile from its frame and place it on a flat surface. Mark the cut-out area on the ceiling tile by tracing around the template provided. (Fig.1)
2. Cut out the hole in the ceiling tile using a circular saw or pad saw (Fig.2). Place the C-ring and tile-bridge on top of the ceiling panel, aligning the C-ring over the hole, and screw the C-ring to the tile bridge using the fixings provided. (Fig.3)
3. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws on the front of the speaker to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved.
If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.4)
DO NOT OVERTIGHTEN!
4. Slide the tile panel back into the suspended ceiling. The tile bridge ends will catch over the railings, supporting the weight of the speaker. (Fig.5)
5. Connect a secondary support line to the safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.
Go to page 15 for instructions on wiring and set-up instructions.



Installation Guide for Drywall Ceilings

NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

1. Mark the cut-out area on the ceiling by tracing around the template provided. (Fig.1)
2. Cut out the hole in the ceiling using a pad saw, then slide the C-Ring into the ceiling, aligning it over the cut-out hole. (Fig.2)
3. Go to page 15 for wiring and set-up instructions then return to point 4 below.
4. Connect a secondary support line to the safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.
5. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved.
If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.3)
DO NOT OVERTIGHTEN!
6. Insert grille by pushing it onto the speaker.

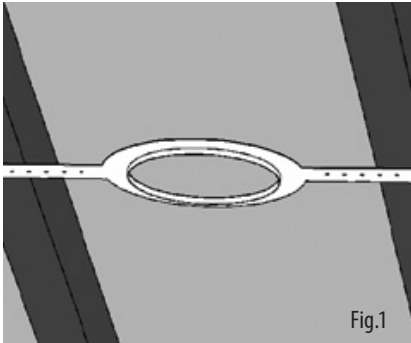


Installation Instructions for Optional Plaster Ring

An optional plaster (mud) ring bracket is available from Tannoy. This bracket is designed to be pre-installed into newly constructed, non-suspended ceilings.

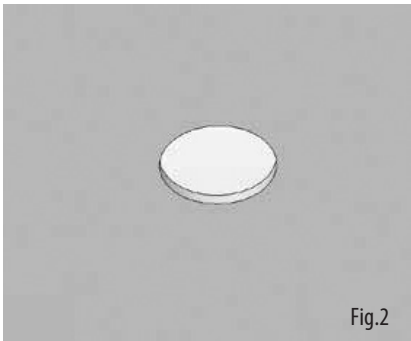
NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

1. Nail or screw the plaster ring to the joists. (Fig.1)



2. Lay the speaker wiring to where the speaker will be fitted and complete the plastering work on the ceiling.

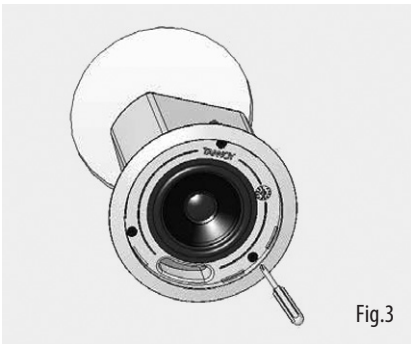
3. Cut out the hole in the ceiling using a pad saw. (Fig.2)



4. Go to page 15 for instructions on wiring then return to point 5 below.

5. Connect a secondary support line to the safety tab. Some construction codes require use of this secondary support point, which should connect to a separate secure support point using a suitable support line. Consult construction codes in your region.

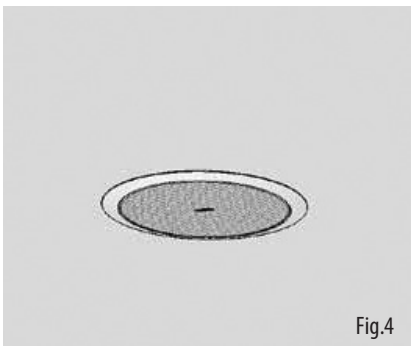
6. Slide the speaker assembly through the hole and turn the screws to extend the mounting wings. Tighten the screws until a firm grip is achieved.



If using a power driver, Tannoy recommends a torque setting of 1.5 Nm. (Fig.3)

DO NOT OVERTIGHTEN!

7. Insert grille by pushing it onto the speaker. (Fig.4)



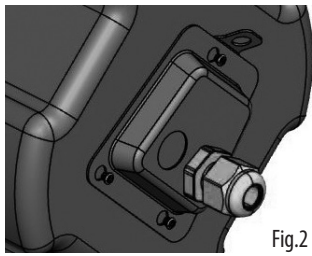
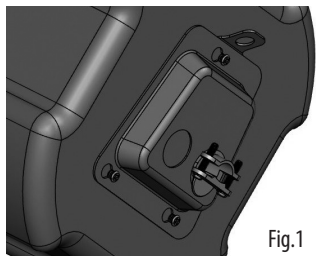
Wiring and Setting Up

NOTE: The speaker images shown are for guidance only, and may not exactly represent your particular model.

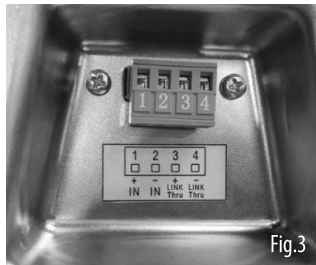
We recommend the use of insulated speaker wiring of between 12 and 18 AWG.

WARNING: The power to the amplifier must be turned OFF when making connections to the loudspeakers. All connections must be checked before turning the amplifiers.

1. Remove the wiring cover at the back of the speaker can to access the removeable Euro-type connector plug and socket.
2. The speakers come with a standard speaker cable clamp (Fig.1), and an optional gland for EN5424 applications (Fig.2). (Please note that EN5424 does not cover the CVS 801SX and CVS 801SX LZ subwoofers.)



3. Feed the cable through and attach to the Euro-type connector (Fig.3). '



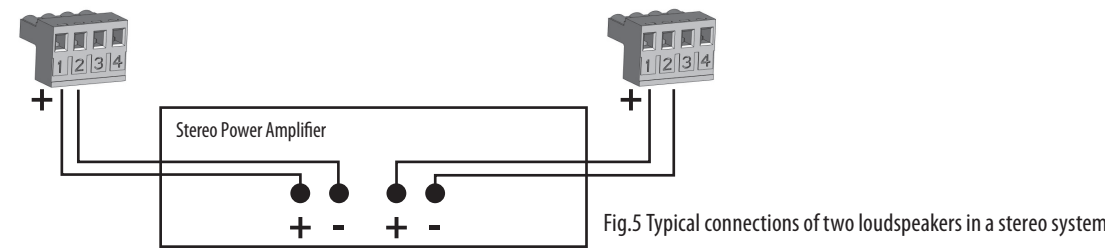
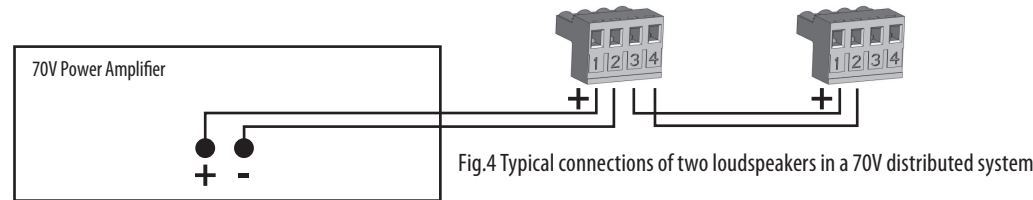
4. For connection to an amplifier, use Pins 1 and 2 (Figs.3, 4, 5):

- Make sure that the wiring polarity is correct, where:
- Pin 1 is positive
- Pin 2 is negative

For connection to additional speakers in a distributed line (Fig.4)

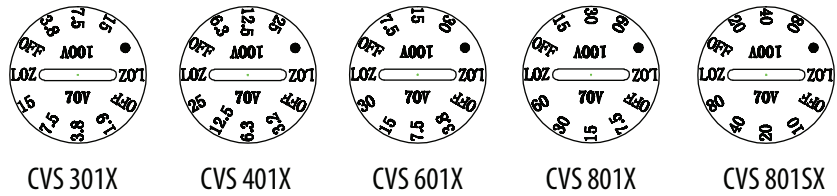
Pins 3 and 4 are used to loop thru to additional speakers:

- Make sure that the wiring polarity is correct, where:
- Pin 3 is positive
- Pin 4 is negative



- 5. Tighten the cable clamp or cable gland and plug in the Euro-type connector to the loudspeaker. Replace the rear cover and securely tighten the supplied screws.
- 6. The speaker is fitted with a multi-tap transformer for use in distributed-line systems (Fig.6). There is also a LOZ tap. Select the required tap before pushing the grill in place. The average impedance of each speaker in this range is 8 Ohms in the LOZ setting.

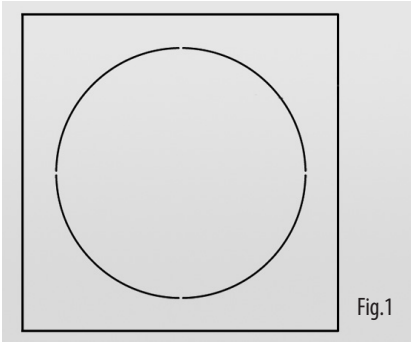
CAUTION: THE SPEAKER IS SUPPLIED IN LOW IMPEDANCE MODE. NEVER CONNECT THE SPEAKER TO A 70/100 VOLT AMPLIFIER WHILE THE SPEAKER IS SET FOR LOW IMPEDANCE (LOZ).



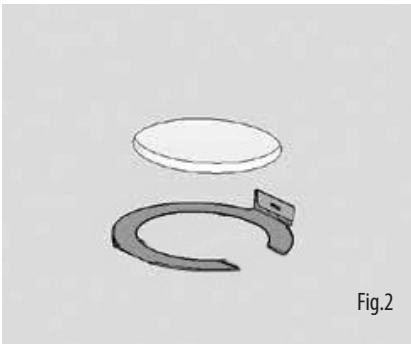
Guía de instalación para techos de paneles de yeso

NOTA: Las imágenes de los altavoces que se muestran son solo orientativas y es posible que no representen exactamente su modelo en particular.

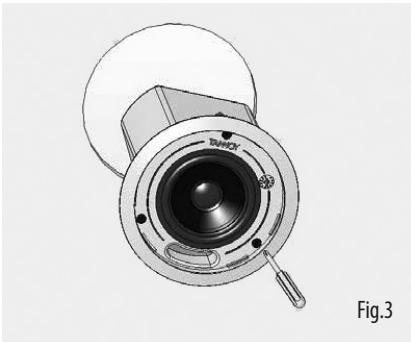
1. Marque el área de corte en el techo trazando alrededor de la plantilla proporcionada. (Figura 1)



2. Corte el orificio en el techo con una sierra de almohadilla, luego deslice el anillo en C en el techo, alineándolo sobre el orificio recortado. (Figura 2)



3. Vaya a la página 15 para conocer las instrucciones de instalación y cableado y luego vuelva al punto 4 a continuación.



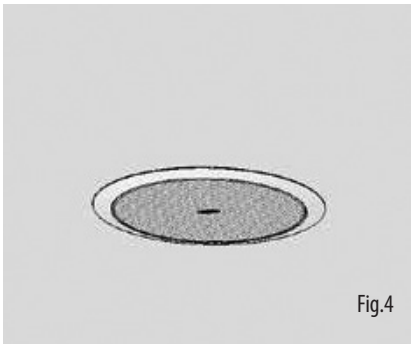
4. Conecte una línea de soporte secundaria a la pestaña de seguridad. Algunos códigos de construcción requieren el uso de este punto de soporte secundario, que debe conectarse a un punto de soporte seguro separado utilizando una línea de soporte adecuada. Consulte los códigos de construcción de su región.

5. Deslice el conjunto de altavoz a través del orificio y gire los tornillos para extender las alas de montaje. Apriete los tornillos hasta lograr un agarre firme.

Si utiliza un controlador motorizado, Tannoy recomienda un par de apriete de 1,5 Nm. (Fig. 3)

¡NO APRIETE DEMASIADO!

6. Inserte la rejilla empujándola hacia el altavoz.

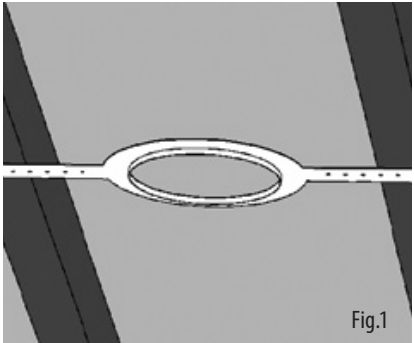


Instrucciones de instalación para el anillo de yeso opcional

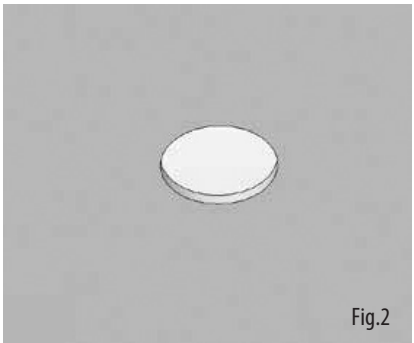
Un soporte de anillo de yeso (barro) opcional está disponible en Tannoy. Este soporte está diseñado para ser preinstalado en techos no suspendidos de nueva construcción.

NOTA: Las imágenes de los altavoces que se muestran son solo orientativas y es posible que no representen exactamente su modelo en particular.

1. Clave o atornille el anillo de yeso a las vigas. (Figura 1)



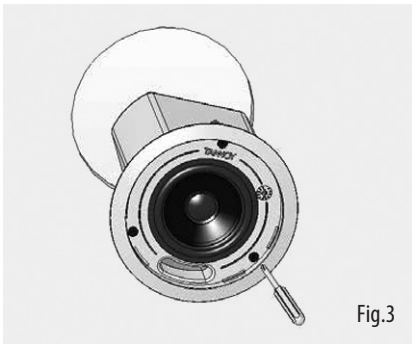
2. Coloque el cableado del altavoz en el lugar donde se instalará el altavoz y complete el trabajo de enlucido en el techo.



3. Corta el agujero en el techo con una sierra de almohadilla. (Figura 2)

4. Vaya a la página 15 para obtener instrucciones sobre el cableado y luego vuelva al punto 5 a continuación.

5. Conecte una línea de soporte secundaria a la pestaña de seguridad. Algunos códigos de construcción requieren el uso de este punto de soporte secundario, que debe conectarse a un punto de soporte seguro separado utilizando una línea de soporte adecuada. Consulte los códigos de construcción de su región.

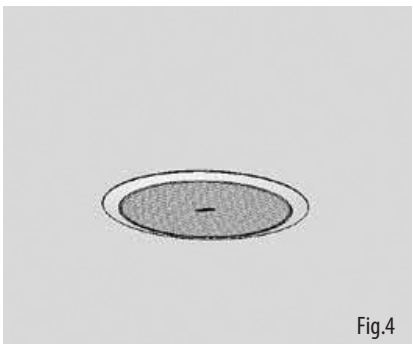


6. Deslice el conjunto del altavoz a través del orificio y gire los tornillos para extender las alas de montaje. Apriete los tornillos hasta lograr un agarre firme.

Si utiliza un controlador motorizado, Tannoy recomienda un par de apriete de 1,5 Nm. (Fig. 3)

¡NO APRIETE DEMASIADO!

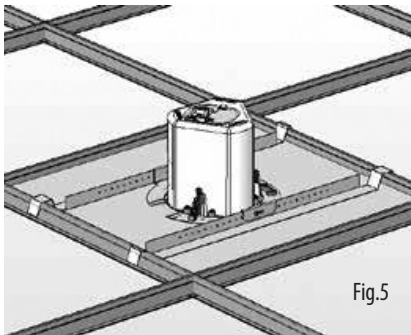
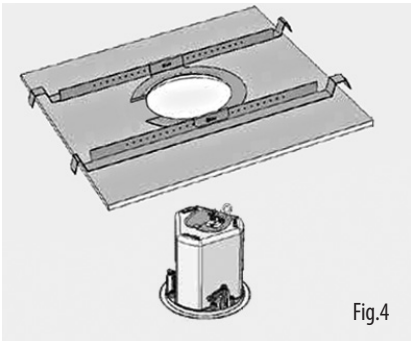
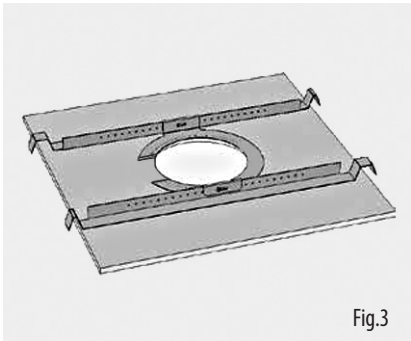
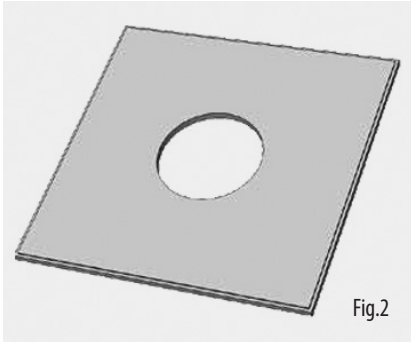
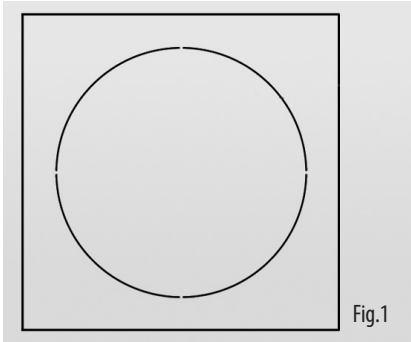
7. Inserte la rejilla empujándola hacia el altavoz. (Figura 4)



Guide d'installation pour les plafonds suspendus

REMARQUE: Les images des haut-parleurs affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier.

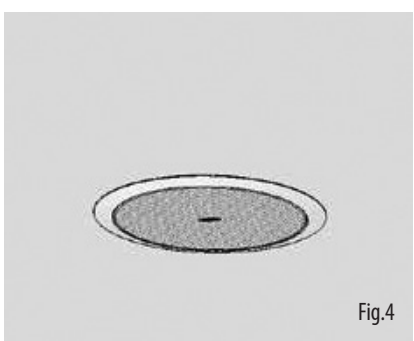
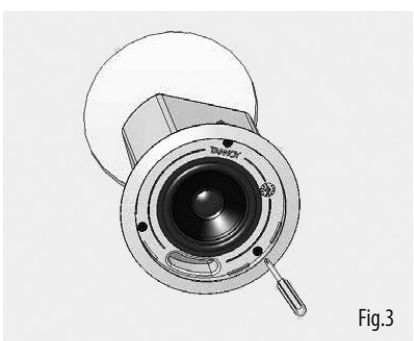
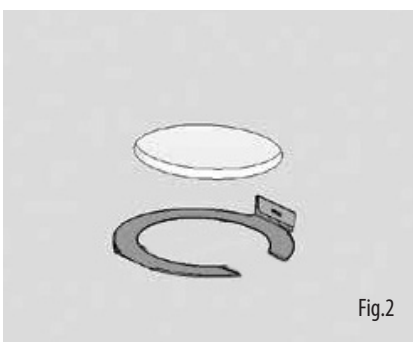
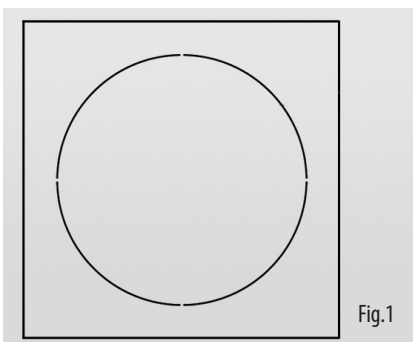
1. Retirez la dalle de plafond de son cadre et placez-la sur une surface plane. Marquez la zone de découpe sur la dalle de plafond en traçant autour du gabarit fourni. (Fig. 1)
2. Découpez le trou dans la dalle de plafond à l'aide d'une scie circulaire ou d'une scie circulaire (Fig.2). Placez l'anneau en C et le pont de carreaux sur le dessus du panneau de plafond, en alignant l'anneau en C sur le trou, et vissez l'anneau en C au pont de carreaux à l'aide des fixations fournies. (Fig.3)
3. Faites glisser l'assemblage du haut-parleur à travers le trou et tournez les vis à l'avant du haut-parleur pour étendre les ailes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce qu'une prise ferme soit obtenue.
Si vous utilisez un pilote d'alimentation, Tannoy recommande un couple de réglage de 1,5 Nm. (Fig.4)
NE PAS TROP SERRER!
4. Faites glisser le panneau de carreaux dans le plafond suspendu. Les extrémités du pont de tuiles s'accrochent aux balustrades, supportant le poids du haut-parleur. (Fig.5)
5. Connectez une ligne de support secondaire à l'onglet de sécurité. Certains codes de construction exigent l'utilisation de ce point de support secondaire, qui doit se connecter à un point de support sécurisé séparé à l'aide d'une ligne de support appropriée. Consultez les codes de construction de votre région.
Allez à la page 15 pour les instructions sur le câblage et les instructions de configuration.



Guide d'installation pour les plafonds de cloisons sèches

REMARQUE: Les images des haut-parleurs affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier.

1. Marquez la zone de découpe sur le plafond en traçant autour du gabarit fourni. (Fig. 1)
2. Découpez le trou dans le plafond à l'aide d'une scie circulaire, puis faites glisser l'anneau en C dans le plafond, en l'alignant sur le trou découpé. (Fig.2)
3. Allez à la page 15 pour les instructions de câblage et de configuration, puis revenez au point 4 ci-dessous.
4. Connectez une ligne de support secondaire à l'onglet de sécurité. Certains codes de construction exigent l'utilisation de ce point de support secondaire, qui doit se connecter à un point de support sécurisé séparé à l'aide d'une ligne de support appropriée. Consultez les codes de construction de votre région.
5. Faites glisser le haut-parleur à travers le trou et tournez les vis pour étendre les ailes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce qu'une prise ferme soit obtenue.
Si vous utilisez un pilote d'alimentation, Tannoy recommande un couple de réglage de 1,5 Nm. (Fig.3)
NE PAS TROP SERRER!
6. Insérez la grille en la poussant sur l'enceinte.

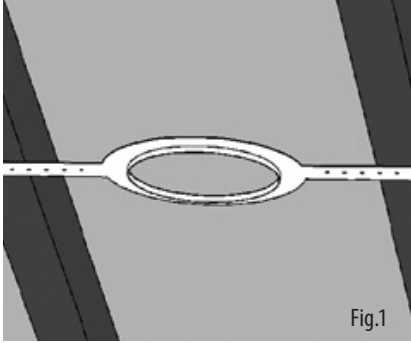


Instructions d'installation pour l'anneau de plâtre en option

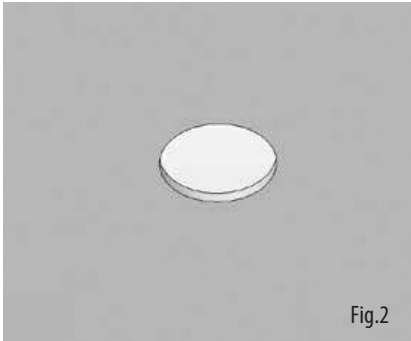
Un support d'anneau en plâtre (boue) en option est disponible auprès de Tannoy. Ce support est conçu pour être pré-installé dans des plafonds non suspendus nouvellement construits.

REMARQUE: Les images des haut-parleurs affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier.

1. Clouez ou vissez l'anneau de plâtre aux solives. (Fig. 1)



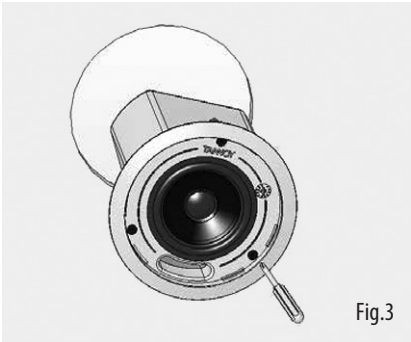
2. Posez le câblage du haut-parleur à l'endroit où le haut-parleur sera installé et terminez les travaux de plâtrage au plafond.



3. Découpez le trou dans le plafond à l'aide d'une scie circulaire. (Fig.2)

4. Allez à la page 15 pour les instructions sur le câblage, puis revenez au point 5 ci-dessous.

5. Connectez une ligne de support secondaire à l'onglet de sécurité. Certains codes de construction exigent l'utilisation de ce point de support secondaire, qui doit se connecter à un point de support sécurisé séparé à l'aide d'une ligne de support appropriée. Consultez les codes de construction de votre région.

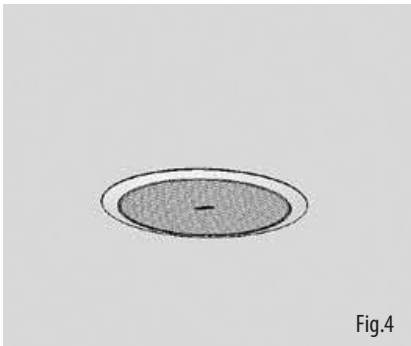


6. Faites glisser l'assemblage du haut-parleur à travers le trou et tournez les vis pour étendre les ailes de montage. Serrez les vis jusqu'à ce que vous obteniez une prise ferme.

Si vous utilisez un pilote d'alimentation, Tannoy recommande un couple de réglage de 1,5 Nm. (Fig.3)

NE PAS TROP SERRER!

7. Insérez la grille en la poussant sur l'enceinte. (Fig.4)

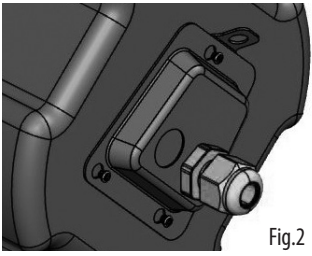
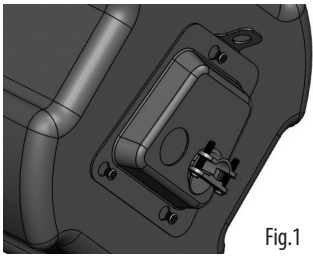


Câblage et configuration

REMARQUE: les images d'enceintes affichées sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter exactement votre modèle particulier. Nous recommandons l'utilisation d'un câblage d'enceinte isolé de 12 à 18 AWG.

AVERTISSEMENT: L'alimentation de l'amplificateur doit être coupée lors des connexions aux haut-parleurs. Toutes les connexions doivent être vérifiées avant de mettre les amplificateurs en marche.

1. Retirez le couvercle du câblage à l'arrière de la boîte de haut-parleur pour accéder à la prise et à la prise de connecteur amovibles de type Euro.
2. Les enceintes sont livrées avec un serre-câble d'enceinte standard (Fig.1) et un presse-étoupe en option pour les applications EN5424 (Fig.2). (Veuillez noter que la norme EN5424 ne couvre pas les subwoofers CVS 801SX et CVS 801SX LZ.)



3. Faites passer le câble et fixez-le au connecteur de type européen (Fig.3). '



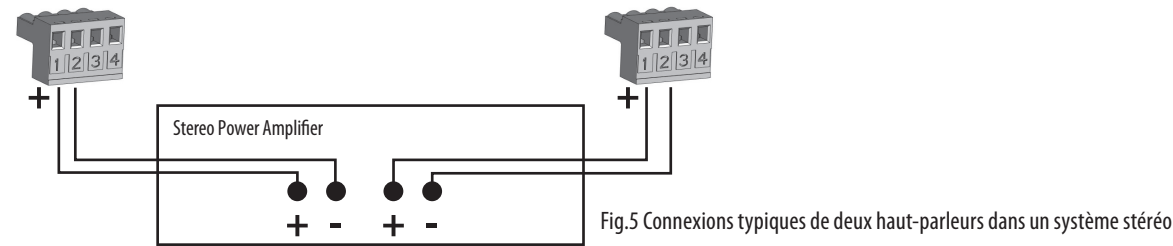
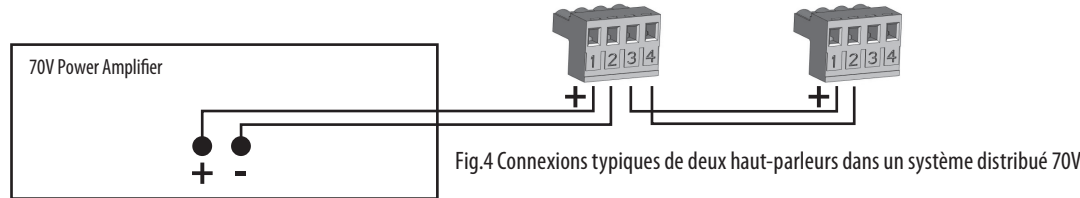
4. Pour la connexion à un amplificateur, utilisez les broches 1 et 2 (figures 3, 4, 5):

- Assurez-vous que la polarité du câblage est correcte, où:
- La broche 1 est positive
- La broche 2 est négative

Pour la connexion à des haut-parleurs supplémentaires dans une ligne distribuée (Fig.4)

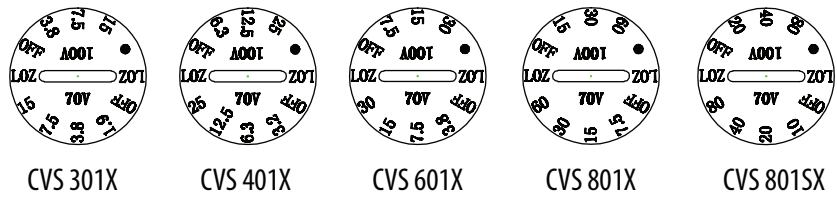
Les broches 3 et 4 sont utilisées pour passer en boucle vers des haut-parleurs supplémentaires:

- Assurez-vous que la polarité du câblage est correcte, où:
- La broche 3 est positive
- La broche 4 est négative



- 5. Serrez le serre-câble ou le presse-étoupe et branchez le connecteur de type européen sur l'enceinte. Remettez le couvercle arrière en place et serrez fermement les vis fournies.
- 6. L'enceinte est équipée d'un transformateur multi-prises pour une utilisation dans les systèmes à ligne distribuée (Fig.6). Il y a aussi un robinet LOZ. Sélectionnez le robinet requis avant de pousser le gril en place. L'impédance moyenne de chaque enceinte de cette plage est de 8 Ohms avec le réglage LOZ.

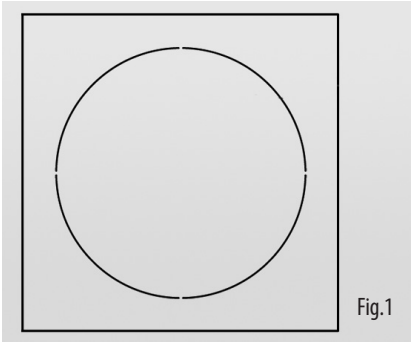
ATTENTION: L'ENCEINTE EST FOURNIE EN MODE BASSE IMPÉDANCE. NE JAMAIS CONNECTER L'ENCEINTE À UN AMPLIFICATEUR 70/100 VOLT PENDANT QUE L'ENCEINTE EST RÉGLÉE POUR UNE FAIBLE IMPÉDANCE (LOZ).



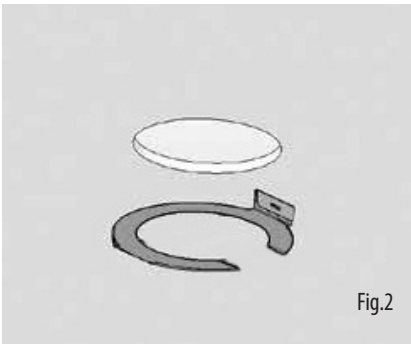
Installationsanleitung für Trockenbaudecken

HINWEIS: Die gezeigten Lautsprecherbilder dienen nur zur Orientierung und repräsentieren möglicherweise nicht genau Ihr bestimmtes Modell.

1. Markieren Sie den Ausschnitt an der Decke, indem Sie die bereitgestellte Vorlage nachzeichnen. (Abb.1)

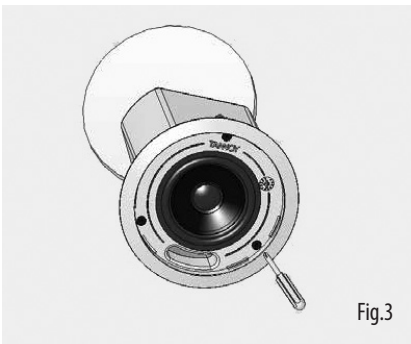


2. Schneiden Sie das Loch in der Decke mit einer Polstersäge aus, schieben Sie den C-Ring in die Decke und richten Sie ihn über dem ausgeschnittenen Loch aus. (Abb.2)

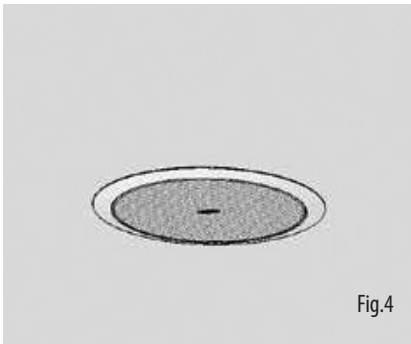


3. Auf Seite 15 finden Sie Anweisungen zur Verkabelung und Einrichtung. Kehren Sie dann zu Punkt 4 zurück.

4. Schließen Sie eine sekundäre Stützleitung an die Sicherheitslasche an. Einige Bauvorschriften erfordern die Verwendung dieses sekundären Stützpunkts, der über eine geeignete Stützleitung mit einem separaten sicheren Stützpunkt verbunden werden sollte. Konsultieren Sie die Bauvorschriften in Ihrer Region.



5. Schieben Sie die Lautsprecherbaugruppe durch das Loch und drehen Sie die Schrauben, um die Montageflügel zu verlängern. Ziehen Sie die Schrauben an, bis ein fester Griff erreicht ist.
Bei Verwendung eines Kraftfahrers empfiehlt Tannoy eine Drehmomenteinstellung von 1,5 Nm. (Abb. 3)
NICHT ÜBERDREHEN!



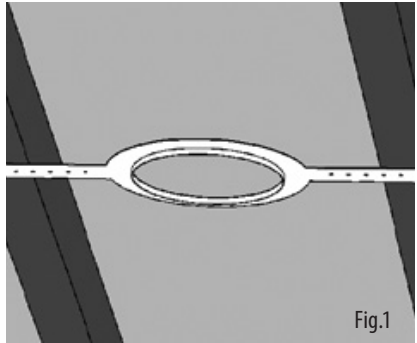
6. Setzen Sie das Gitter ein, indem Sie es auf den Lautsprecher drücken.

Installationsanleitung für optionalen Putzring

Eine optionale Gipsringhalterung ist bei Tannoy erhältlich. Diese Halterung kann in neu gebaute, nicht abgehängte Decken vorinstalliert werden.

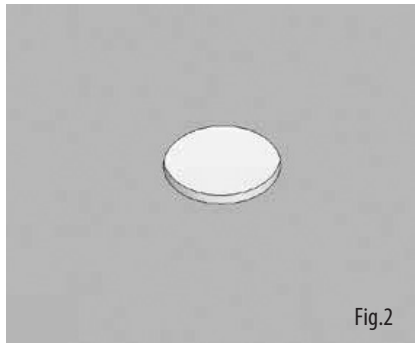
HINWEIS: Die gezeigten Lautsprecherbilder dienen nur zur Orientierung und repräsentieren möglicherweise nicht genau Ihr bestimmtes Modell.

1. Den Gipsring an die Balken nageln oder schrauben. (Abb.1)



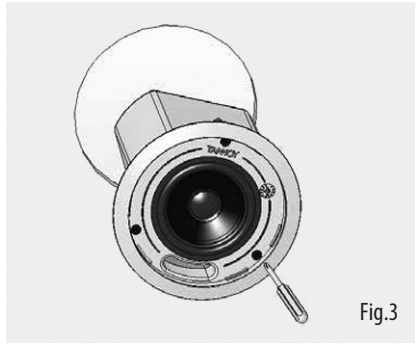
2. Verlegen Sie die Lautsprecherkabel an der Stelle, an der der Lautsprecher angebracht werden soll, und schließen Sie die Verputzarbeiten an der Decke ab.

3. Schneiden Sie das Loch in der Decke mit einer Polstersäge aus. (Abb.2)



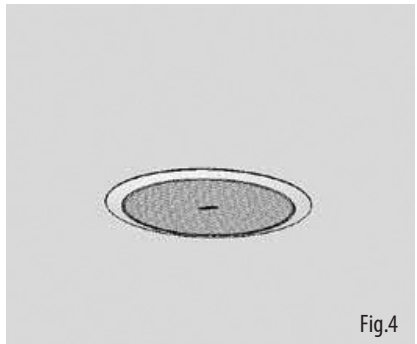
4. Anweisungen zur Verkabelung finden Sie auf Seite 15, und kehren Sie dann zu Punkt 5 zurück.

5. Schließen Sie eine sekundäre Stützleitung an die Sicherheitslasche an. Einige Bauvorschriften erfordern die Verwendung dieses sekundären Stützpunkts, der über eine geeignete Stützleitung mit einem separaten sicheren Stützpunkt verbunden werden sollte. Konsultieren Sie die Bauvorschriften in Ihrer Region.



6. Schieben Sie die Lautsprecherbaugruppe durch das Loch und drehen Sie die Schrauben, um die Montageflügel zu verlängern. Ziehen Sie die Schrauben fest, bis ein fester Griff erreicht ist.
Bei Verwendung eines Kraftfahrers empfiehlt Tannoy eine Drehmomenteinstellung von 1,5 Nm. (Abb. 3)
NICHT ÜBERDREHEN!

7. Setzen Sie das Gitter ein, indem Sie es auf den Lautsprecher drücken.



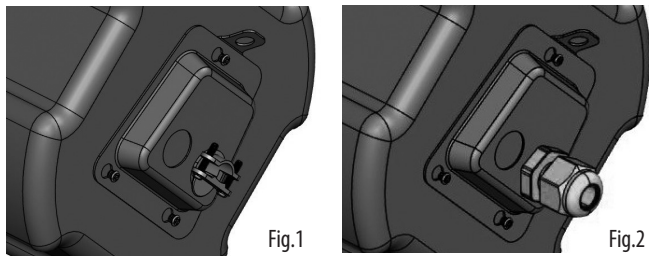
Verkabelung und Einrichtung

HINWEIS: Die gezeigten Lautsprecherbilder dienen nur zur Orientierung und repräsentieren möglicherweise nicht genau Ihr bestimmtes Modell.

Wir empfehlen die Verwendung einer isolierten Lautsprecherkabel zwischen 12 und 18 AWG.

WARNUNG: Der Strom zum Verstärker muss ausgeschaltet sein, wenn Verbindungen zu den Lautsprechern hergestellt werden. Alle Verbindungen müssen vor dem Einschalten der Verstärker überprüft werden.

1. Entfernen Sie die Kabelabdeckung an der Rückseite der Lautsprecherdose, um auf den abnehmbaren Stecker und die Steckdose des Euro-Steckers zuzugreifen.
2. Die Lautsprecher werden mit einer Standard-Lautsprecherkabelklemme (Abb. 1) und einer optionalen Verschraubung für EN5424-Anwendungen (Abb. 2) geliefert. (Bitte beachten Sie, dass EN5424 die Subwoofer CVS 801SX und CVS 801SX LZ nicht abdeckt.)



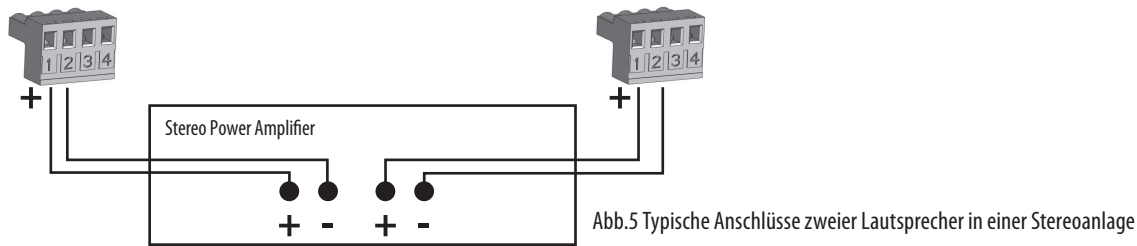
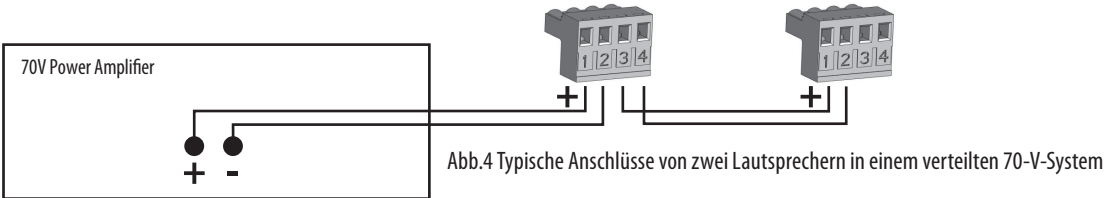
3. Führen Sie das Kabel durch und befestigen Sie es am Euro-Stecker (Abb. 3). ‘



4. Verwenden Sie für den Anschluss an einen Verstärker die Pins 1 und 2 (Abb. 3, 4, 5):
 - Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Verkabelung korrekt ist.
 - Pin 1 ist positiv
 - Pin 2 ist negativ

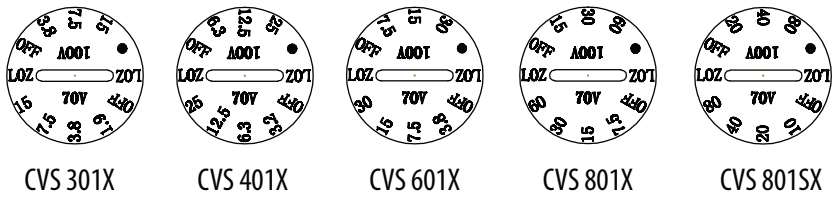
Für den Anschluss an zusätzliche Lautsprecher in einer verteilten Leitung (Abb. 4) werden die Pins 3 und 4 verwendet, um zu zusätzlichen Lautsprechern zu gelangen:

- Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Verkabelung korrekt ist.
- Pin 3 ist positiv
- Pin 4 ist negativ



5. Ziehen Sie die Kabelklemme oder Kabelverschraubung fest und stecken Sie den Euro-Stecker in den Lautsprecher. Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an und ziehen Sie die mitgelieferten Schrauben fest an.
6. Der Lautsprecher ist mit einem Multi-Tap-Transformator zur Verwendung in verteilten Leitungssystemen ausgestattet (Abb. 6). Es gibt auch einen LOZ-Hahn. Wählen Sie den gewünschten Hahn, bevor Sie den Grill einschieben. Die durchschnittliche Impedanz jedes Lautsprechers in diesem Bereich beträgt 8 Ohm in der LOZ-Einstellung.

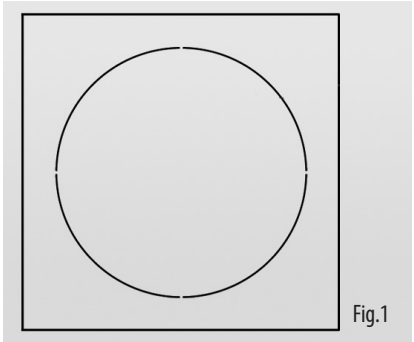
VORSICHT: DER LAUTSPRECHER WIRD IM NIEDRIGEN IMPEDANZMODUS GELIEFERT. Schließen Sie den Lautsprecher niemals an einen 70/100-Volt-Verstärker an, während der Lautsprecher auf niedrige Impedanz (LOZ) eingestellt ist.



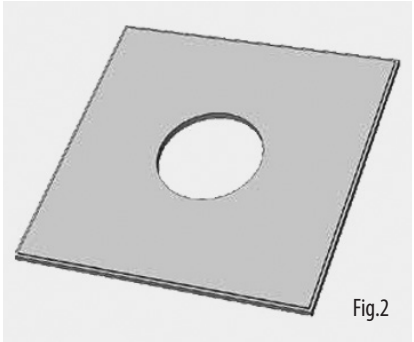
Guia de instalação para tetos suspensos

NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

1. Remova o forro de sua moldura e coloque-o sobre uma superfície plana. Marque a área recortada na placa do teto traçando ao redor do modelo fornecido. (Figura 1)



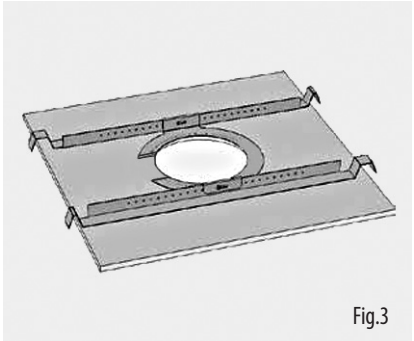
2. Corte o orifício na placa do forro com uma serra circular ou serra de almofada (Fig.2). Coloque o anel em C e a ponte de ladrilhos no topo do painel do teto, alinhando o anel em C sobre o orifício e aparafuse o anel em C na ponte de ladrilhos usando os fixadores fornecidos. (Fig.3)



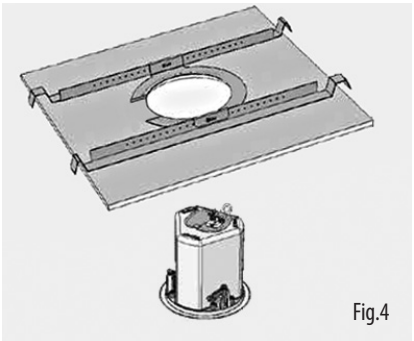
3. Deslize o conjunto do alto-falante pelo orifício e gire os parafusos na frente do alto-falante para estender as asas de montagem. Aperte os parafusos até conseguir um aperto firme.

Se estiver usando uma chave de força, a Tannoy recomenda um ajuste de torque de 1,5 Nm. (Fig.4)

NÃO APERTAR DEMAIS!

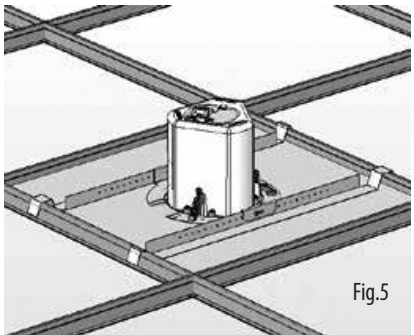


4. Deslize o painel de azulejo de volta para o teto suspenso. As extremidades da ponte de ladrilhos ficarão presas nas grades, suportando o peso do alto-falante. (Fig.5)



5. Conecte uma linha de suporte secundária à guia de segurança. Alguns códigos de construção requerem o uso deste ponto de suporte secundário, que deve se conectar a um ponto de suporte seguro separado usando uma linha de suporte adequada. Consulte os códigos de construção em sua região.

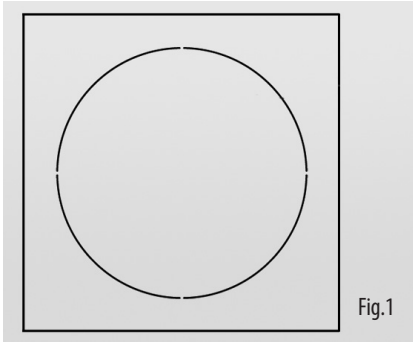
Vá para a página 15 para obter instruções sobre fiação e instruções de configuração.



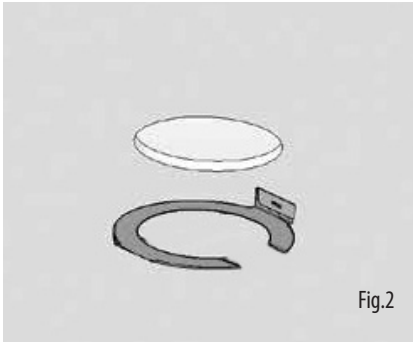
Guia de instalação para tetos de drywall

NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

1. Marque a área recortada no teto traçando ao redor do modelo fornecido. (Figura 1)

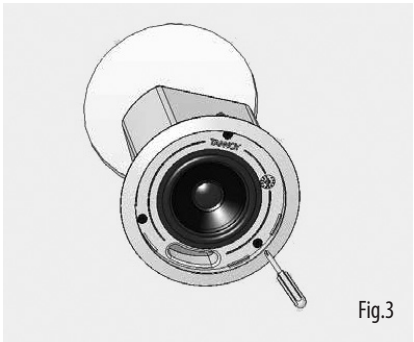


2. Corte o orifício no teto usando uma serra de almofada e deslize o C-Ring no teto, alinhando-o sobre o orifício do recorte. (Figura 2)



3. Vá para a página 15 para obter as instruções de instalação e fiação e, em seguida, retorne ao ponto 4 abaixo.

4. Conecte uma linha de suporte secundária à guia de segurança. Alguns códigos de construção requerem o uso deste ponto de suporte secundário, que deve se conectar a um ponto de suporte seguro separado usando uma linha de suporte adequada. Consulte os códigos de construção em sua região.

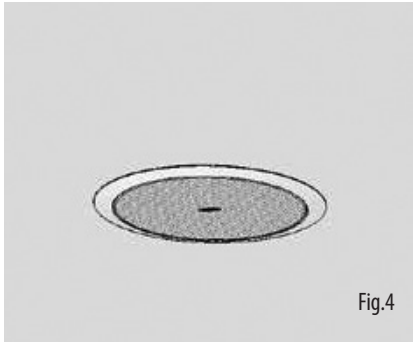


5. Deslize o conjunto do alto-falante pelo orifício e gire os parafusos para estender as asas de montagem. Aperte os parafusos até conseguir um aperto firme.

Se estiver usando uma chave de força, a Tannoy recomenda um ajuste de torque de 1,5 Nm. (Fig.3)

NÃO APERTAR DEMAIS!

6. Insira a grade empurrando-a contra o alto-falante.

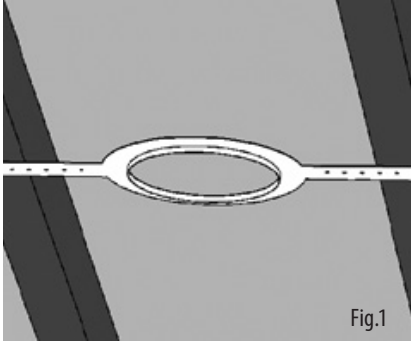


Instruções de instalação para anel de gesso opcional

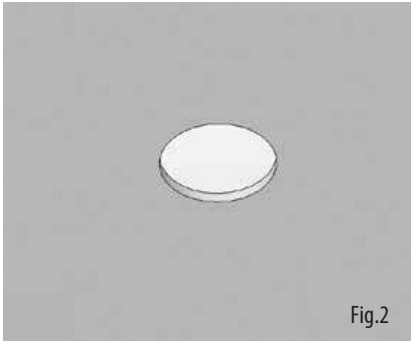
Um suporte de anel de gesso (lama) opcional está disponível na Tannoy. Este suporte foi projetado para ser pré-instalado em tetos não suspensos recém-construídos.

NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

1. Pregue ou aparafuse o anel de gesso nas vigas. (Figura 1)



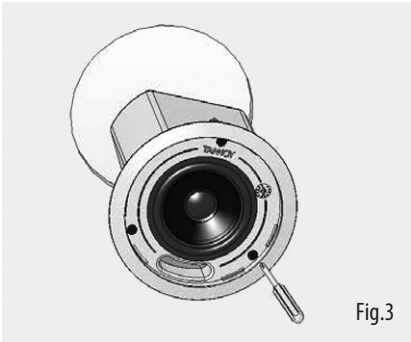
2. Coloque a fiação do alto-falante no local onde o alto-falante será instalado e conclua o trabalho de reboco no teto.



3. Corte o orifício no teto com uma serra circular. (Figura 2)

4. Vá para a página 15 para obter instruções sobre a fiação e, em seguida, retorne ao ponto 5 abaixo.

5. Conecte uma linha de suporte secundária à guia de segurança. Alguns códigos de construção requerem o uso deste ponto de suporte secundário, que deve se conectar a um ponto de suporte seguro separado usando uma linha de suporte adequada. Consulte os códigos de construção em sua região.

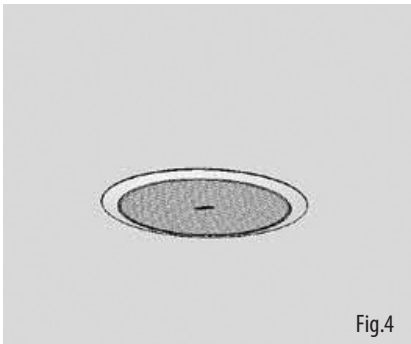


6. Deslize o conjunto do alto-falante através do orifício e gire os parafusos para estender as asas de montagem. Aperte os parafusos até obter um aperto firme.

Se estiver usando uma chave de força, a Tannoy recomenda um ajuste de torque de 1,5 Nm. (Fig.3)

NÃO APERTAR DEMAIS!

7. Insira a grade empurrando-a contra o alto-falante. (Fig.4)



Fiação e configuração

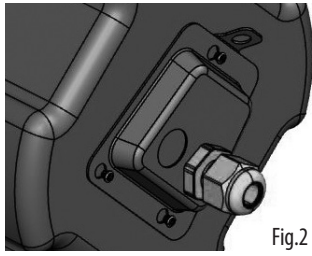
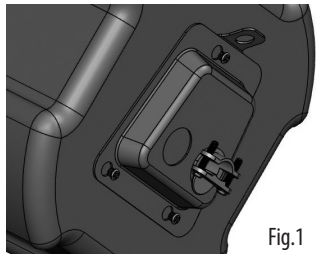
NOTA: As imagens dos alto-falantes mostradas são apenas para orientação e podem não representar exatamente o seu modelo específico.

Recomendamos o uso de fiação de alto-falante isolada entre 12 e 18 AWG.

AVISO: A alimentação do amplificador deve ser DESLIGADA ao fazer as conexões aos alto-falantes. Todas as conexões devem ser verificadas antes de ligar os amplificadores.

1. Remova a tampa da fiação na parte traseira da caixa do alto-falante para acessar o plugue e soquete removíveis do tipo Euro.

2. Os alto-falantes vêm com uma braçadeira de cabo de alto-falante padrão (Fig.1) e uma bucha opcional para aplicações EN5424 (Fig.2). (Observe que o EN5424 não cobre os subwoofers CVS 801SX e CVS 801SX LZ.)



3. Passe o cabo e fixe-o no conector do tipo Euro (Fig.3).'

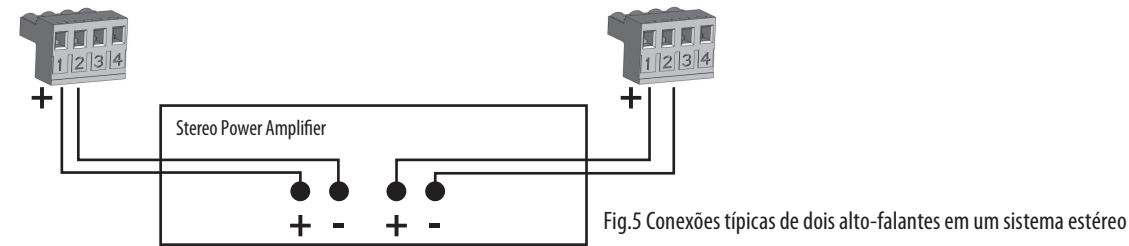
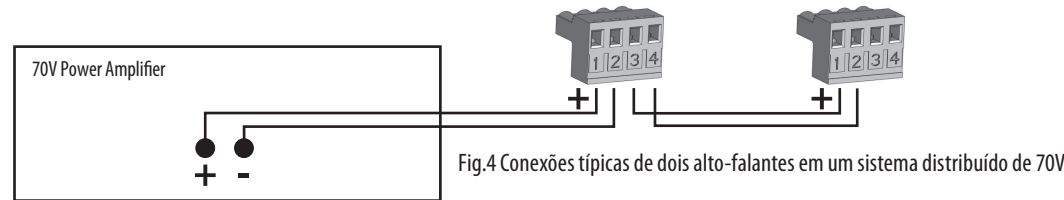


4. Para conexão a um amplificador, use os pinos 1 e 2 (Figs.3, 4, 5):

- Certifique-se de que a polaridade da fiação está correta, onde:
- Pino 1 é positivo
- Pino 2 é negativo

Para conexão com alto-falantes adicionais em uma linha distribuída (Fig.4) os pinos 3 e 4 são usados para fazer loop através dos alto-falantes adicionais:

- Certifique-se de que a polaridade da fiação está correta, onde:
- Pino 3 é positivo
- Pino 4 é negativo



- 5. Aperte a braçadeira do cabo ou prensa-cabo e conecte o conector do tipo Euro ao alto-falante. Recoloque a tampa traseira e aperte firmemente os parafusos fornecidos.
- 6. O alto-falante está equipado com um transformador multi-tap para uso em sistemas de linha distribuída (Fig.6). Há também uma torneira LOZ. Selecione a torneira necessária antes de empurrar a grelha no lugar. A impedância média de cada alto-falante nesta faixa é de 8 Ohms na configuração LOZ.

CUIDADO: O ALTO-FALANTE É FORNECIDO NO MODO DE BAIXA IMPEDÂNCIA. NUNCA CONECTE O ALTO-FALANTE A UM AMPLIFICADOR DE 70/100 VOLT ENQUANTO O ALTO-FALANTE ESTIVER CONFIGURADO PARA BAIXA IMPEDÂNCIA (LOZ).

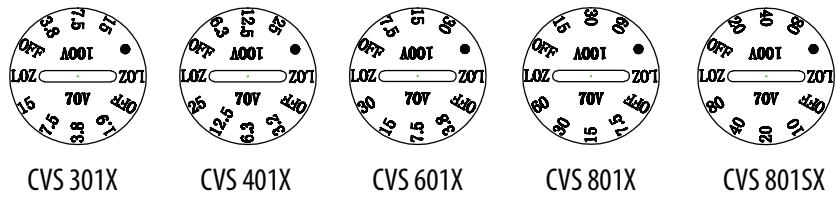


Fig.6 Chaves seletoras de alto-falante

Guida all’installazione per controsoffitti sospesi

NOTA: Le immagini degli altoparlanti mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il tuo modello particolare.

- 1. Rimuovere il pannello del controsoffitto dal telaio e posizionarlo su una superficie piana. Contrassegnare l’area ritagliata sul pannello del controsoffitto tracciando intorno al modello fornito. (Fig. 1)

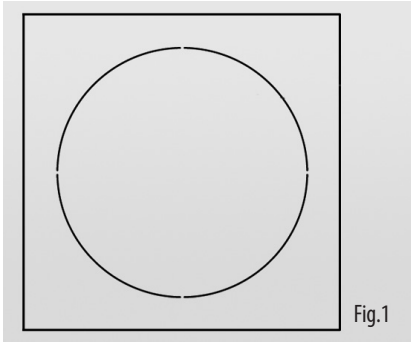


Fig.1

- 2. Ritagliare il foro nel pannello del soffitto utilizzando una sega circolare o una sega circolare (Fig.2). Posizionare l’anello a C e il ponte di piastrelle sulla parte superiore del pannello del soffitto, allineando l’anello a C sul foro e avvitare l’anello a C al ponte di piastrelle utilizzando i fissaggi forniti. (Fig.3)

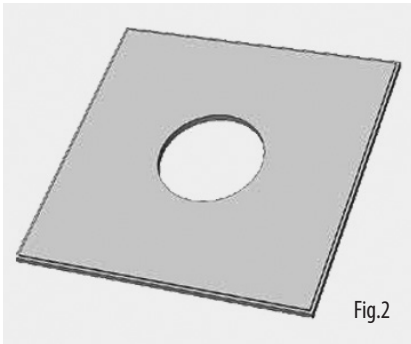


Fig.2

- 3. Far scorrere il gruppo altoparlante attraverso il foro e ruotare le viti sulla parte anteriore dell’altoparlante per estendere le alette di montaggio. Serrare le viti fino a ottenere una presa salda.

Se si utilizza un driver di potenza, Tannoy consiglia una coppia di serraggio di 1,5 Nm. (Fig.4)

NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE!

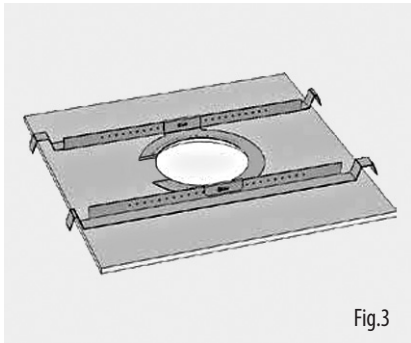


Fig.3

- 4. Far scorrere il pannello di piastrelle indietro nel controsoffitto. Le estremità del ponte piastrellato si agganciano alle ringhiere, sostenendo il peso dell’altoparlante. (Fig.5)

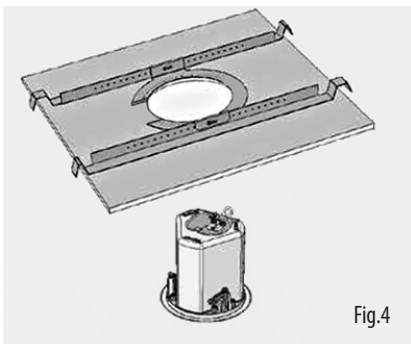


Fig.4

- 5. Collegare una linea di supporto secondaria alla linguetta di sicurezza. Alcuni codici di costruzione richiedono l’uso di questo punto di supporto secondario, che dovrebbe essere collegato a un punto di supporto sicuro separato utilizzando una linea di supporto adeguata. Consulta i codici di costruzione nella tua regione.

Andare a pagina 15 per le istruzioni sul cablaggio e le istruzioni di configurazione.

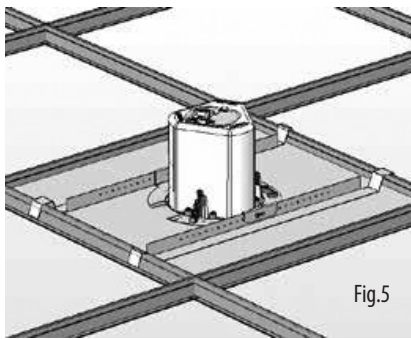


Fig.5

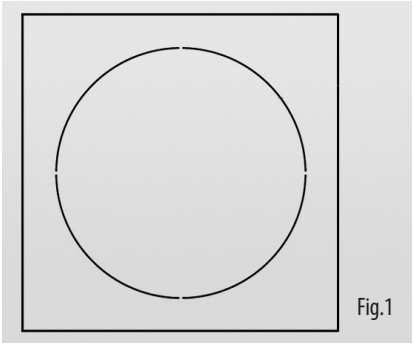
PT

IT

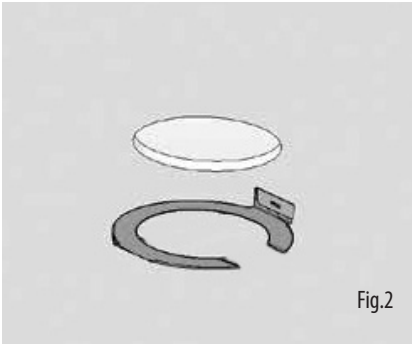
Guida all'installazione per controsoffitti in cartongesso

NOTA: Le immagini degli altoparlanti mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il tuo modello particolare.

1. Contrassegnare l'area ritagliata sul soffitto tracciando intorno al modello fornito. (Fig. 1)

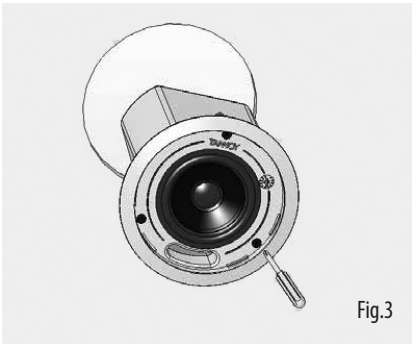


2. Ritaglia il foro nel soffitto usando una sega a disco, quindi fai scorrere l'anello a C nel soffitto, allineandolo al foro ritagliato. (Fig.2)



3. Andare a pagina 15 per le istruzioni di cablaggio e configurazione, quindi tornare al punto 4 di seguito.

4. Collegare una linea di supporto secondaria alla linguetta di sicurezza. Alcuni codici di costruzione richiedono l'uso di questo punto di supporto secondario, che dovrebbe essere collegato a un punto di supporto sicuro separato utilizzando una linea di supporto adeguata. Consulta i codici di costruzione nella tua regione.

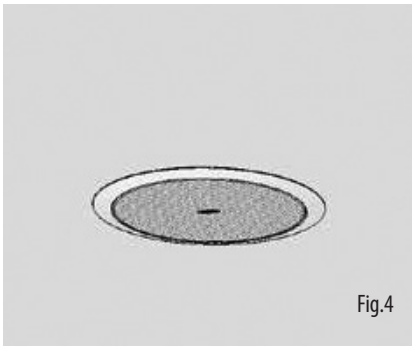


5. Far scorrere il gruppo altoparlante attraverso il foro e ruotare le viti per estendere le alette di montaggio. Serrare le viti fino a ottenere una presa salda.

Se si utilizza un driver di potenza, Tannoy consiglia una coppia di serraggio di 1,5 Nm. (Fig.3)

NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE!

6. Inserire la griglia spingendola sull'altoparlante.

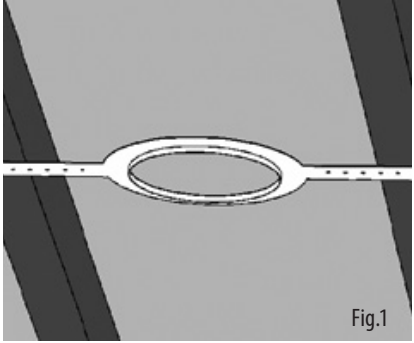


Istruzioni di installazione per anello in gesso opzionale

Una staffa ad anello in gesso (fango) opzionale è disponibile presso Tannoy. Questa staffa è progettata per essere preinstallata in controsoffitti non sospesi di nuova costruzione.

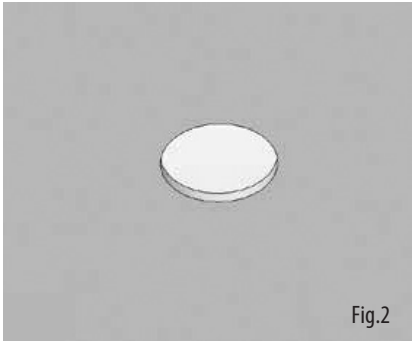
NOTA: Le immagini degli altoparlanti mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il tuo modello particolare.

1. Inchioda o avvita l'anello di gesso ai travetti. (Fig. 1)



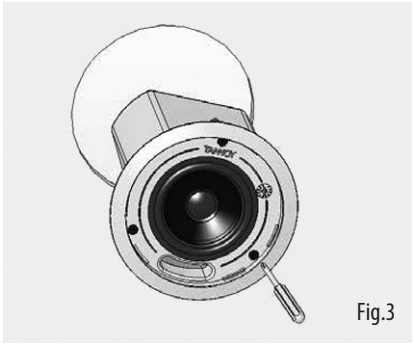
2. Posare il cablaggio del diffusore nel punto in cui verrà montato il diffusore e completare i lavori di intonacatura sul soffitto.

3. Ritaglia il foro nel soffitto usando una sega a disco. (Fig.2)



4. Andare a pagina 15 per le istruzioni sul cablaggio, quindi tornare al punto 5 di seguito.

5. Collegare una linea di supporto secondaria alla linguetta di sicurezza. Alcuni codici di costruzione richiedono l'uso di questo punto di supporto secondario, che dovrebbe essere collegato a un punto di supporto sicuro separato utilizzando una linea di supporto adeguata. Consulta i codici di costruzione nella tua regione.

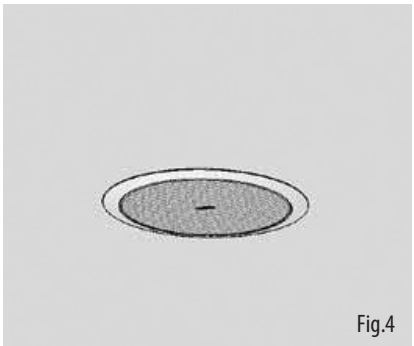


6. Far scorrere il gruppo altoparlante attraverso il foro e ruotare le viti per estendere le alette di montaggio. Serrare le viti fino a ottenere una presa salda.

Se si utilizza un driver di potenza, Tannoy consiglia una coppia di serraggio di 1,5 Nm. (Fig.3)

NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE!

7. Inserire la griglia spingendola sull'altoparlante. (Fig.4)



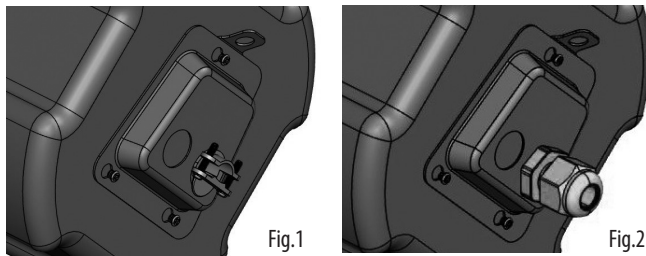
Cablaggio e configurazione

NOTA: le immagini dei diffusori mostrate sono solo indicative e potrebbero non rappresentare esattamente il modello in uso.

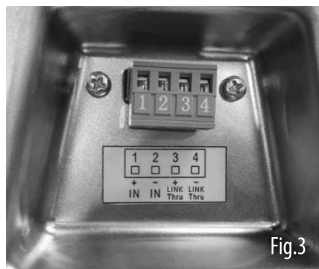
Si consiglia di utilizzare cavi per altoparlanti isolati da 12 a 18 AWG.

ATTENZIONE: L'alimentazione dell'amplificatore deve essere spenta quando si effettuano i collegamenti agli altoparlanti. Tutti i collegamenti devono essere controllati prima di accendere gli amplificatori.

1. Rimuovere il coperchio del cablaggio sul retro della scatola dell'altoparlante per accedere alla spina e alla presa del connettore di tipo Euro rimovibile.
2. Gli altoparlanti vengono forniti con un pressacavo standard per altoparlanti (Fig.1) e un pressacavo opzionale per applicazioni EN5424 (Fig.2). (Si prega di notare che la EN5424 non copre i subwoofer CVS 801SX e CVS 801SX LZ.)



3. Fate passare il cavo e collegatelo al connettore di tipo Euro (Fig.3). '

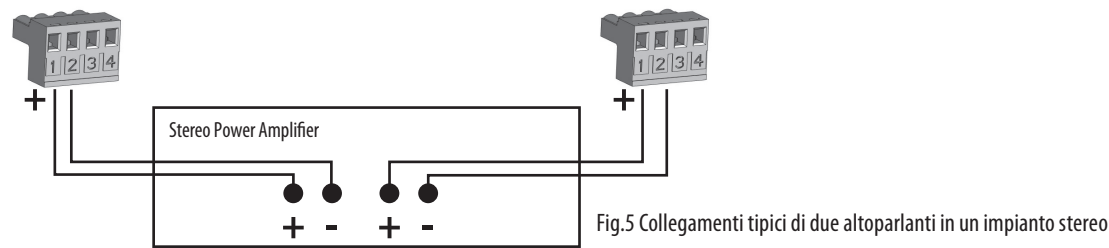
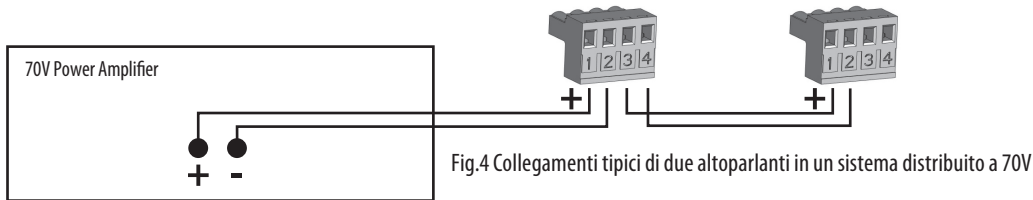


4. Per il collegamento a un amplificatore, utilizzare i pin 1 e 2 (Fig. 3, 4, 5):

- Verificare che la polarità del cablaggio sia corretta, dove:
- Il pin 1 è positivo
- Il pin 2 è negativo

Per il collegamento ad altoparlanti aggiuntivi in una linea distribuita (Fig.4), i pin 3 e 4 vengono utilizzati per collegarsi ad altoparlanti aggiuntivi:

- Verificare che la polarità del cablaggio sia corretta, dove:
- Il pin 3 è positivo
- Il pin 4 è negativo



5. Stringere il pressacavo o il pressacavo e collegare il connettore di tipo Euro all'altoparlante. Riposizionare il coperchio posteriore e serrare saldamente le viti in dotazione.
6. L'altoparlante è dotato di un trasformatore multi-presa per l'utilizzo in sistemi a linea distribuita (Fig.6). C'è anche un rubinetto LOZ. Selezionare il rubinetto richiesto prima di spingere la griglia in posizione. L'impedenza media di ogni altoparlante in questa gamma è di 8 Ohm nell'impostazione LOZ.

ATTENZIONE: L'ALTOPARLANTE VIENE FORNITO IN MODALITÀ A BASSA IMPEDENZA. NON COLLEGARE MAI L'ALTOPARLANTE A UN AMPLIFICATORE DA 70/100 VOLT MENTRE L'ALTOPARLANTE È IMPEDITO A BASSA IMPEDENZA (LOZ).

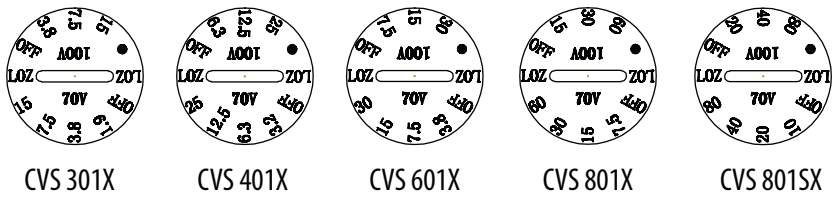
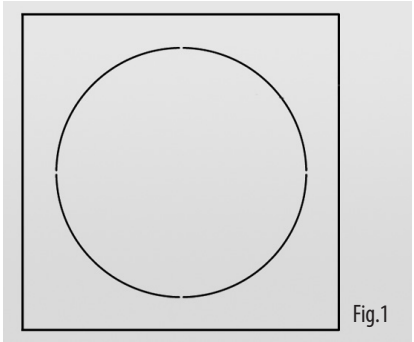


Fig.6 Interruttori di selezione del tocco dell'altoparlante

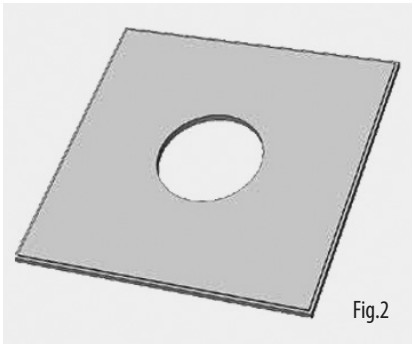
Installatiehandleiding voor verlaagde plafonds

OPMERKING: De weergegeven luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

1. Verwijder de plafondtegels uit het frame en plaats deze op een vlakke ondergrond. Markeer het uitgesneden gebied op de plafondtegels door rond de meegeleverde sjabloon te trekken. (Figuur 1)



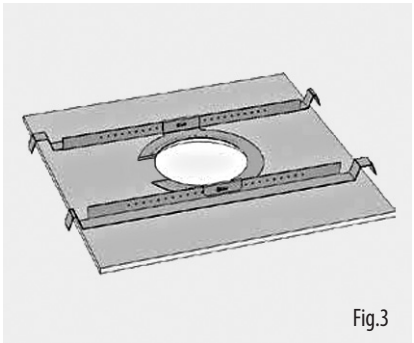
2. Zaag het gat in de plafondtegels uit met een cirkelzaag of cirkelzaag (Afb.2). Plaats de C-ring en tegelbrug bovenop het plafondpaneel, lijn de C-ring uit over het gat, en schroef de C-ring op de tegelbrug met behulp van de meegeleverde bevestigingen. (Afb.3)



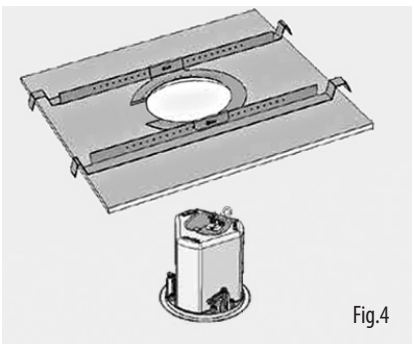
3. Schuif de luidsprekerset door het gat en draai de schroeven aan de voorkant van de luidspreker om de montagevleugels te verlengen. Draai de schroeven vast totdat u ze stevig vasthoudt.

Bij gebruik van een power driver adviseert Tannoy een aanhaalmoment van 1,5 Nm. (Afb.4)

NIET TE VAST AANDRAAIEN!

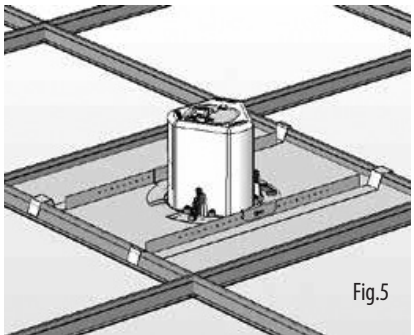


4. Schuif het tegelpaneel terug in het verlaagde plafond. De uiteinden van de tegelbrug zullen over de leuningen haken en het gewicht van de luidspreker dragen. (Afb.5)



5. Sluit een secundaire ondersteuningslijn aan op het veiligheidslijpje. Sommige constructiecodes vereisen het gebruik van dit secundaire ondersteuningspunt, dat met een geschikte ondersteuningslijn moet worden verbonden met een afzonderlijk beveiligd ondersteuningspunt. Raadpleeg bouwvoorschriften in uw regio.

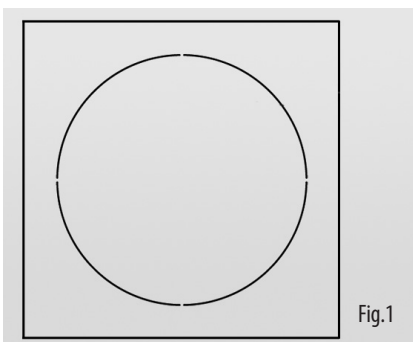
Ga naar pagina 15 voor instructies over bedrading en installatie-instructies.



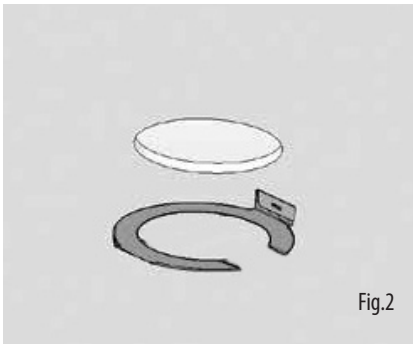
Installatiehandleiding voor gipsplaatplafonds

OPMERKING: De weergegeven luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

1. Markeer het uitgesneden gebied op het plafond door rond de meegeleverde sjabloon te trekken. (Figuur 1)

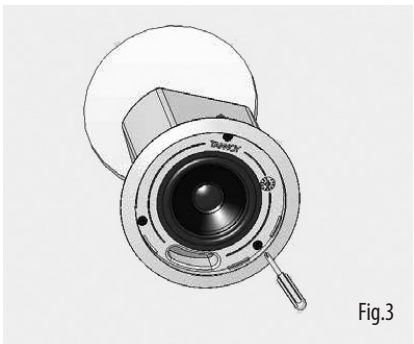


2. Zaag het gat in het plafond uit met een padzaag en schuif de C-ring in het plafond en lijn deze uit over het uitgesneden gat. (Figuur 2)



3. Ga naar pagina 15 voor instructies voor bedrading en installatie en keer terug naar punt 4 hieronder.

4. Sluit een secundaire ondersteuningslijn aan op het veiligheidslijpje. Sommige constructiecodes vereisen het gebruik van dit secundaire ondersteuningspunt, dat met een geschikte ondersteuningslijn moet worden verbonden met een afzonderlijk beveiligd ondersteuningspunt. Raadpleeg bouwvoorschriften in uw regio.

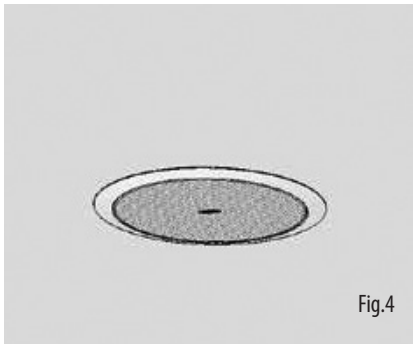


5. Schuif de luidsprekerset door het gat en draai de schroeven om de montagevleugels te verlengen. Draai de schroeven vast totdat u ze stevig vasthoudt.

Bij gebruik van een power driver adviseert Tannoy een aanhaalmoment van 1,5 Nm. (Afb.3)

NIET TE VAST AANDRAAIEN!

6. Plaats het rooster door het op de luidspreker te drukken.

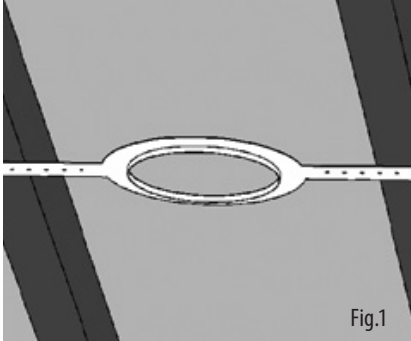


Installatie-instructies voor optionele gipsring

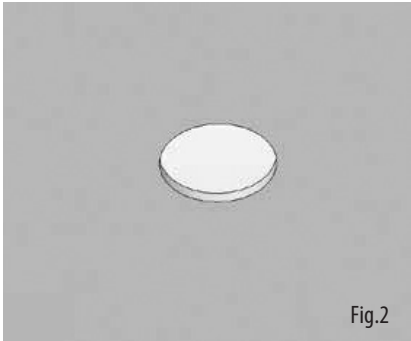
Een optionele beugel van gips (modder) ring is verkrijgbaar bij Tannoy. Deze beugel is ontworpen om vooraf te worden geïnstalleerd in nieuw geconstrueerde, niet-verlaagde plafonds.

OPMERKING: De weergegeven luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

1. Spijker of schroef de gipsring op de draagbalken. (Figuur 1)



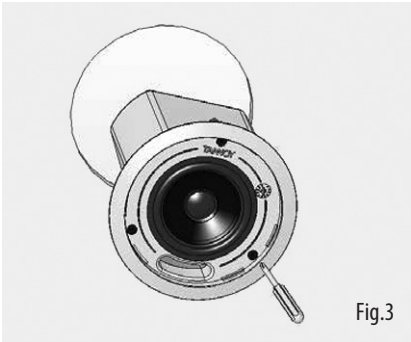
2. Leg de luidsprekerbedrading op de plaats waar de luidspreker zal worden gemonteerd en voltooi het stukadoorswerk aan het plafond.



3. Zaag het gat in het plafond uit met een padzaag. (Figuur 2)

4. Ga naar pagina 15 voor instructies over bedrading en keer terug naar punt 5 hieronder.

5. Sluit een secundaire ondersteuningslijn aan op het veiligheidslipje. Sommige constructiecodes vereisen het gebruik van dit secundaire ondersteuningspunt, dat met een geschikte ondersteuningslijn moet worden verbonden met een afzonderlijk beveiligd ondersteuningspunt. Raadpleeg bouwvoorschriften in uw regio.

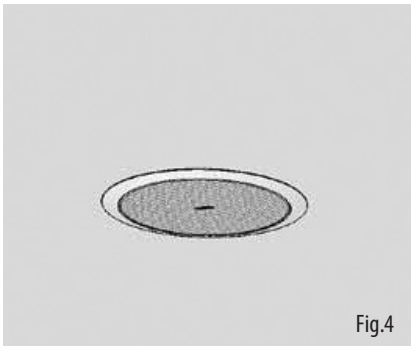


6. Schuif de luidsprekereenheid door het gat en draai de schroeven om de montagevleugels te verlengen. Draai de schroeven vast totdat ze stevig vastgrijpen.

Bij gebruik van een power driver adviseert Tannoy een aanhaalmoment van 1,5 Nm. (Afb.3)

NIET TE VAST AANDRAAIEN!

7. Plaats het rooster door het op de luidspreker te drukken. (Afb.4)



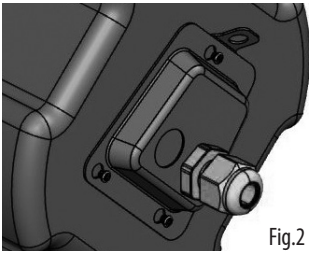
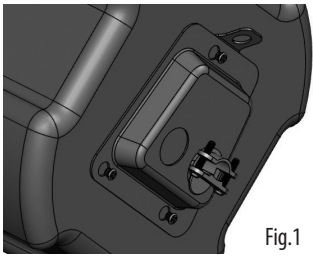
Bedrading en installatie

OPMERKING: De getoonde luidsprekerafbeeldingen zijn alleen bedoeld als richtlijn en vertegenwoordigen mogelijk niet exact uw specifieke model.

We raden het gebruik van geïsoleerde luidsprekerbedrading tussen 12 en 18 AWG aan.

WAARSCHUWING: De stroom naar de versterker moet worden **UITGESCHAKELD** wanneer u aansluitingen op de luidsprekers maakt. **Alle aansluitingen moeten worden gecontroleerd voordat de versterkers worden aangezet.**

1. Verwijder de bedringsafdekking aan de achterkant van de luidspreker om toegang te krijgen tot de verwijderbare Euro-connectorstekker en -aansluiting.
2. De luidsprekers worden geleverd met een standaard luidsprekerkabelklem (Afb.1) en een optionele wartel voor EN5424-toepassingen (Afb.2). (Houd er rekening mee dat EN5424 niet van toepassing is op de CVS 801SX en CVS 801SX LZ subwoofers.)



3. Voer de kabel erdoor en bevestig deze aan de Euro-type connector (Fig.3). '

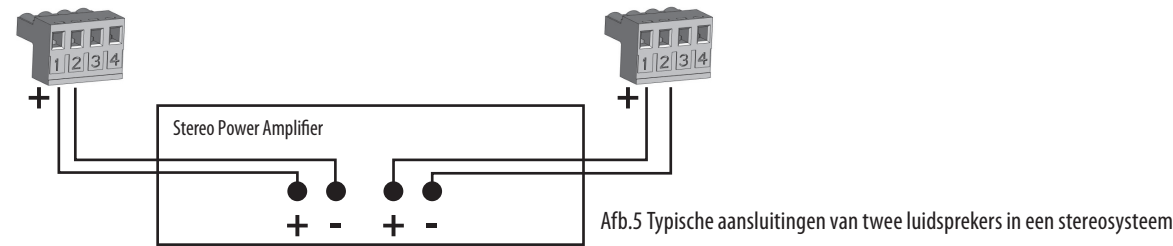
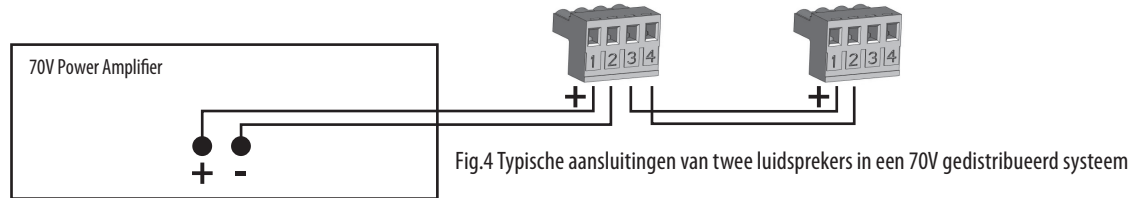


4. Gebruik voor aansluiting op een versterker pennen 1 en 2 (afb. 3, 4, 5):

- Zorg ervoor dat de polariteit van de bedrading correct is, waarbij:
- Pin 1 is positief
- Pin 2 is negatief

Voor aansluiting op extra luidsprekers in een gedistribueerde lijn (Fig. 4) worden pennen 3 en 4 gebruikt om door te lussen naar extra luidsprekers:

- Zorg ervoor dat de polariteit van de bedrading correct is, waarbij:
- Pin 3 is positief
- Pin 4 is negatief



- 5. Draai de kabelklem of kabelwartel vast en sluit de eurostekker aan op de luidspreker. Plaats de achterklep terug en draai de meegeleverde schroeven stevig vast.
- 6. De luidspreker is uitgerust met een multi-tap transformator voor gebruik in gedistribueerde lijnsystemen (Fig.6). Er is ook een LOZ-kraan. Selecteer de gewenste kraan voordat u de grill op zijn plaats duwt. De gemiddelde impedantie van elke luidspreker in dit bereik is 8 ohm in de LOZ-instelling.

LET OP: DE LUIDSPREKER WORDT GELEVERD IN LAGE IMPEDANTIE-MODUS. SLUIT DE LUIDSPREKER NOOIT AAN OP EEN 70/100 VOLT VERSTERKER ALS DE LUIDSPREKER IS INGESTELD OP LAGE IMPEDANTIE (LOZ).

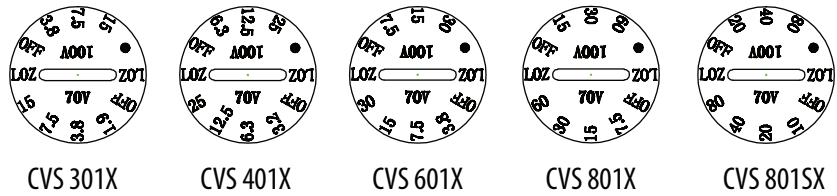
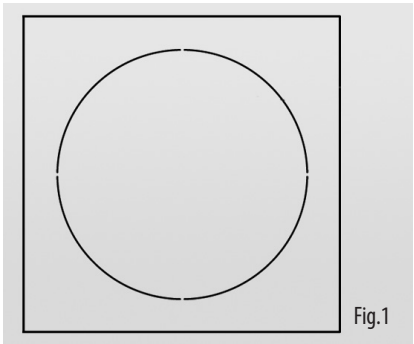


Fig.6 Keuzeschakelaars voor luidsprekerkraan

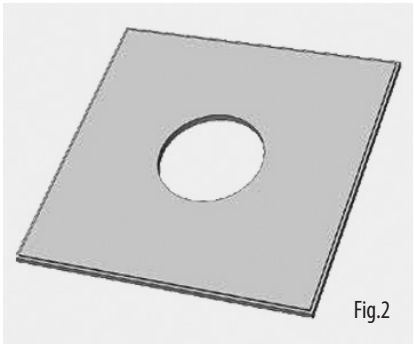
Installationsguide för undertak

NOTERA: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

- 1. Ta bort takplattan från ramen och placera den på en plan yta. Markera utskärningsområdet på takplattan genom att spåra den medföljande mallen. (Figur 1)

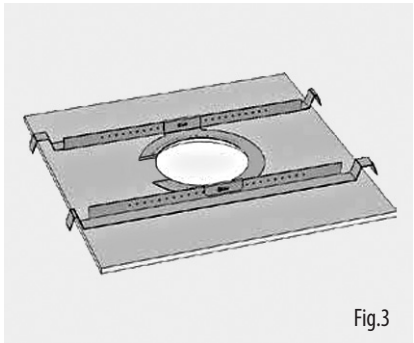


- 2. Klipp ut hålet i takplattan med en cirkelsåg eller dynsåg (bild 2). Placera C-ringen och kakelbryggan ovanpå takpanelen, rikta C-ringen över hålet och skruva C-ringen på kakelbryggan med hjälp av de medföljande fästena. (Bild 3)

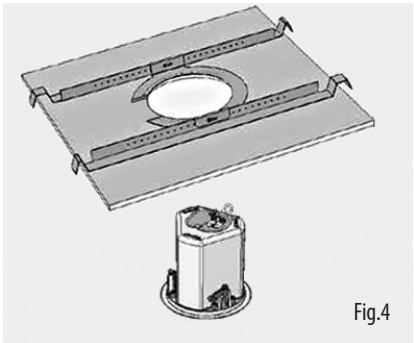


- 3. Skjut högtalarenheten genom hålet och vrid skruvarna på högtalarens framsida för att förlänga monteringsvingarna. Dra åt skruvarna tills ett fast grepp uppnås.

Om du använder en kraftdrivare rekommenderar Tannoy en vridmomentinställning på 1,5 Nm. (Bild 4)
TÄCK INTE!

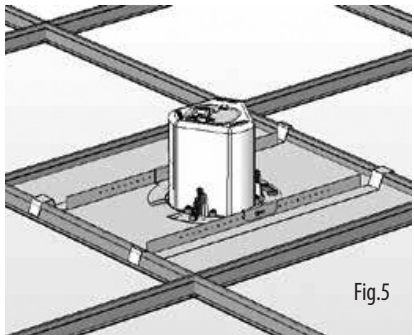


- 4. Skjut in kakelpanelen tillbaka i undertaket. Kakelbroändarna kommer att fånga över räcken och stödja högtalarens vikt. (Bild 5)



- 5. Anslut en sekundär stömlinje till säkerhetsfliken. Vissa konstruktionskoder kräver användning av denna sekundära stödpunkt, som ska anslutas till en separat säker stödpunkt med hjälp av en lämplig stömlinje. Konsultera byggkoder i din region.

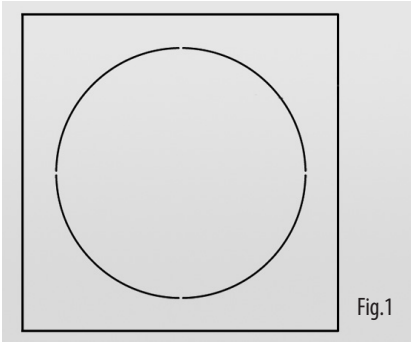
Gå till sidan 15 för instruktioner om ledningsdragning och installationsinstruktioner.



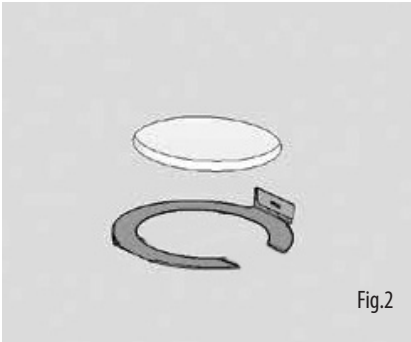
Installationsguide för gipstak

NOTERA: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

1. Markera utskärningsområdet i taket genom att spåra den medföljande mallen. (Figur 1)

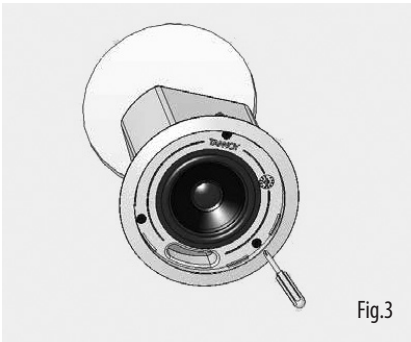


2. Klipp ut hålet i taket med en dynsåg och skjut sedan C-ringen i taket och rikta in den över utskärningshålet. (Bild 2)



3. Gå till sidan 15 för lednings- och installationsinstruktioner och återgå sedan till punkt 4 nedan.

4. Anslut en sekundär stömlinje till säkerhetsfliken. Vissa konstruktionskoder kräver användning av denna sekundära stödpunkt, som ska anslutas till en separat säker stödpunkt med hjälp av en lämplig stömlinje. Konsultera byggkoder i din region.

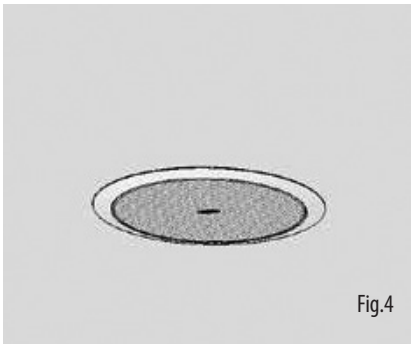


5. Skjut högtalarenheten genom hålet och vrid skruvarna för att förlänga monteringsvingarna. Dra åt skruvarna tills ett fast grepp uppnås.

Om du använder en kraftdrivare rekommenderar Tannoy en vridmomentinställning på 1,5 Nm. (Bild 3)

TÄCK INTE!

6. Sätt i gallret genom att trycka på det på högtalaren.

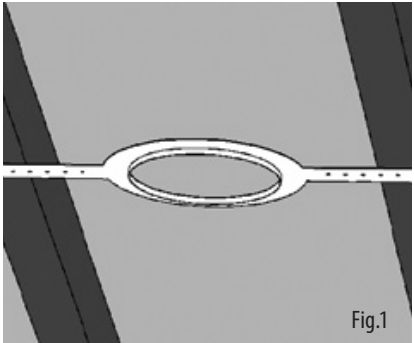


Installationsanvisningar för valfri gipsring

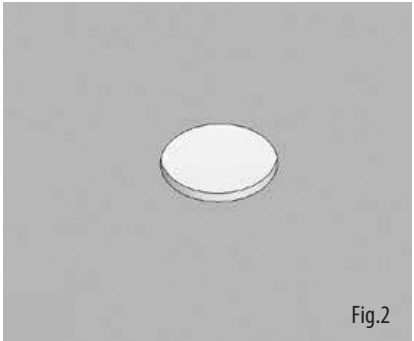
En valfri gipsring (lera) finns i Tannoy. Detta fäste är utformat för att förinstalleras i nykonstruerade, icke-upphängda tak.

NOTERA: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

1. Spik eller skruva fast gipsringen på bjälken. (Figur 1)



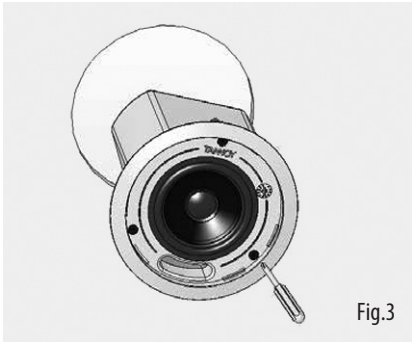
2. Lägg högtalarkablarna dit högtalaren ska monteras och slutför gipsarbeten i taket.



3. Klipp ut hålet i taket med en dynsåg. (Bild 2)

4. Gå till sidan 15 för instruktioner om ledningar och återgå till punkt 5 nedan.

5. Anslut en sekundär stömlinje till säkerhetsfliken. Vissa konstruktionskoder kräver användning av denna sekundära stödpunkt, som ska anslutas till en separat säker stödpunkt med hjälp av en lämplig stömlinje. Konsultera byggkoder i din region.

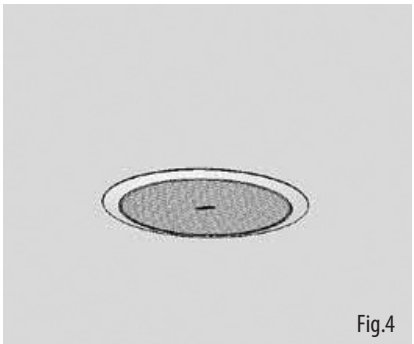


6. Skjut högtalarenheten genom hålet och vrid skruvarna för att förlänga monteringsvingarna. Dra åt skruvarna tills ett fast grepp uppnås.

Om du använder en kraftdrivare rekommenderar Tannoy en vridmomentinställning på 1,5 Nm. (Bild 3)

TÄCK INTE!

7. Sätt i gallret genom att trycka på det på högtalaren. (Bild 4)



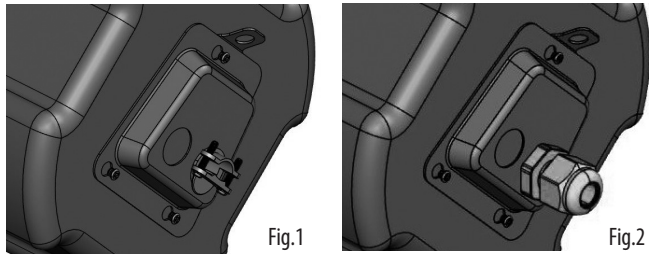
Kabeldragning och installation

OBS: Högtalarbilderna som visas är endast vägledande och kanske inte exakt representerar din specifika modell.

Vi rekommenderar användning av isolerade högtalarkablar mellan 12 och 18 AWG.

VARNING: Strömmen till förstärkaren måste stängas AV när du ansluter till högtalarna. Alla anslutningar måste kontrolleras innan förstärkarna vrids.

1. Ta bort kabelhöljet på baksidan av högtalarkorgen för att komma åt den avtagbara kontakten och uttaget av Euro-typ.
2. Högtalarna levereras med en standardhögtalarkabelklämma (bild 1) och en valfri förskruvning för EN5424-applikationer (bild 2). (Observera att EN5424 inte täcker subwoofrarna CVS 801SX och CVS 801SX LZ.)



3. Mata kabeln igenom och fäst den på kontakten av Euro-typ (bild 3). ”

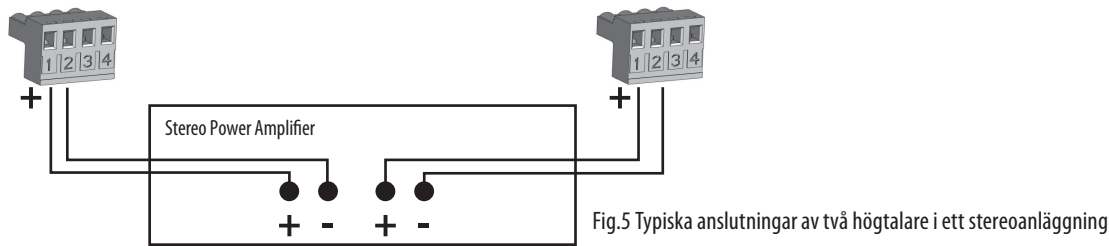
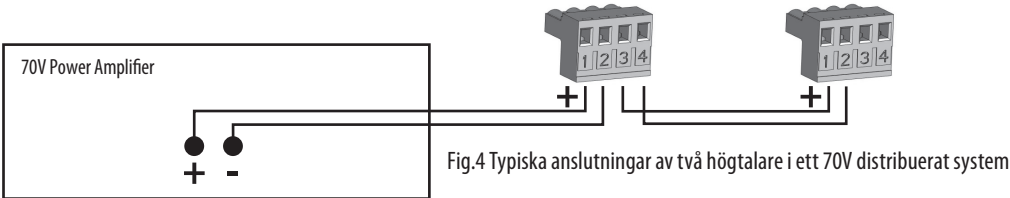


4. För anslutning till en förstärkare, använd stift 1 och 2 (bild 3, 4, 5):

- Se till att ledningens polaritet är korrekt, där:
- Stift 1 är positivt
- Stift 2 är negativt

För anslutning till ytterligare högtalare i en distribuerad linje (bild 4) används stift 3 och 4 för att slinga igenom till ytterligare högtalare:

- Se till att ledningens polaritet är korrekt, där:
- Stift 3 är positivt
- Stift 4 är negativt



5. Dra åt kabelklämman eller kabelförskruvningen och sätt in Euro-kontakten i högtalaren. Sätt tillbaka det bakre locket och dra åt de medföljande skruvarna ordentligt.
6. Högtalaren är utrustad med en multikranstransformator för användning i distribuerade linjesystem (fig.6). Det finns också en LOZ-kran. Välj önskad kran innan du trycker på grillen på plats. Den genomsnittliga impedansen för varje högtalare i detta intervall är 8 ohm i LOZ-inställningen.

VARNING: HÖGTALAREN LEVERERAS I LÅG IMPEDANSLÄGE. ANSLUT ALDRIG HÖGTALAREN TILL EN 70/100 VOLT FÖRSTÄRKARE NÄR HÖGTALAREN ÄR INSTÄLLD FÖR LÅG IMPEDANS (LOZ).

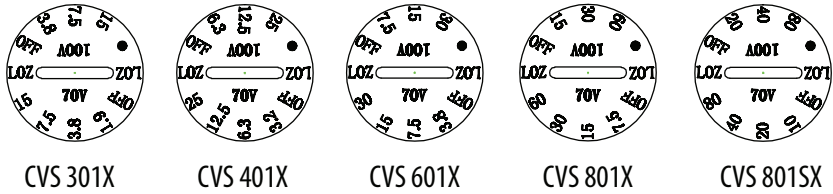
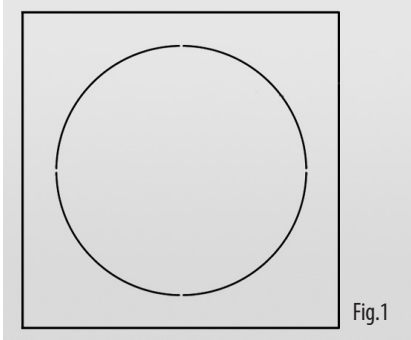


Fig.6 Högtalarknappomkopplare

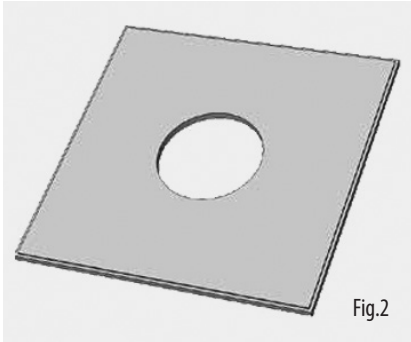
Instrukcja instalacji sufitów podwieszanych

UWAGA: Przedstawione zdjęcia głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

1. Zdejmij płytę sufitową z ramy i połóż ją na płaskiej powierzchni. Zaznacz wycięty obszar na płycie sufitowej, rysując wokół dostarczonego szablonu. (Ryc.1)



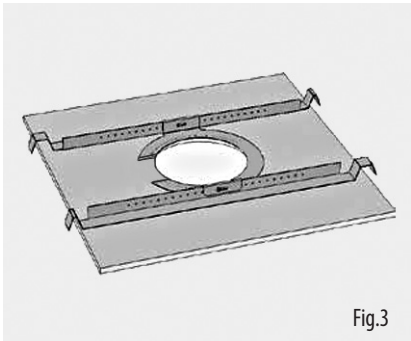
2. Wytnij otwór w płycie sufitowej za pomocą piły tarczowej lub piły tarczowej (rys. 2). Umieść pierścień C i mostek na górze panelu sufitowego, wyrównując pierścień C z otworem i przykręć pierścień C do mostka płytowego za pomocą dostarczonych mocowań. (Ryc.3)



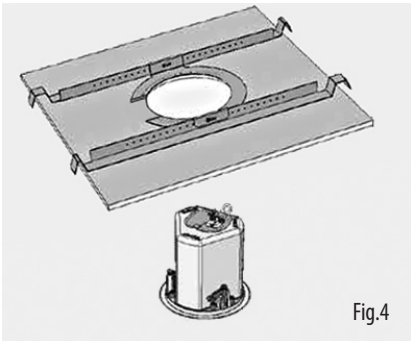
3. Wsuń zestaw głośnika przez otwór i przekręć śruby z przodu głośnika, aby wysunąć skrzydełka mocujące. Dokręć śruby, aż do uzyskania mocnego zamocowania.

Jeśli używasz sterownika mocy, Tannoy zaleca ustawienie momentu obrotowego na 1,5 Nm. (Ryc.4)

NIE DOKRĘCAĆ PRZEKŁADNIE!

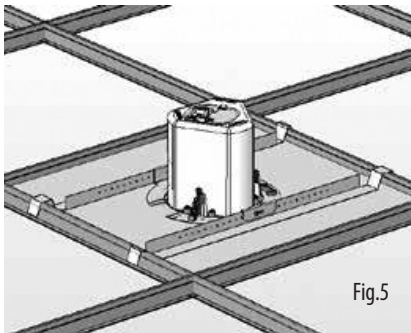


4. Wsuń panel płytek z powrotem do podwieszanego sufitu. Końce mostka kafelkowego zaczepią się o balustrady, podtrzymując ciężar głośnika. (Ryc.5)



5. Podłącz pomocniczą linię pomocniczą do zaczepu zabezpieczającego. Niektóre przepisy konstrukcyjne wymagają zastosowania tego dodatkowego punktu podparcia, który powinien być połączony z oddzielnym bezpiecznym punktem podparcia za pomocą odpowiedniej linii podparcia. Sprawdź przepisy budowlane w swoim regionie.

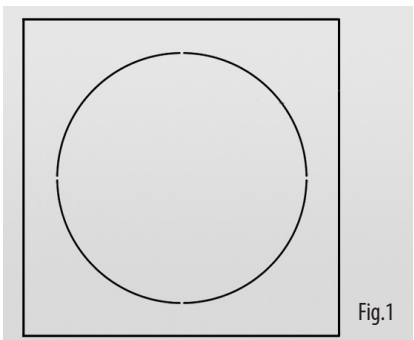
Przejdź na stronę 15, aby uzyskać instrukcje dotyczące okablowania i instrukcje konfiguracji.



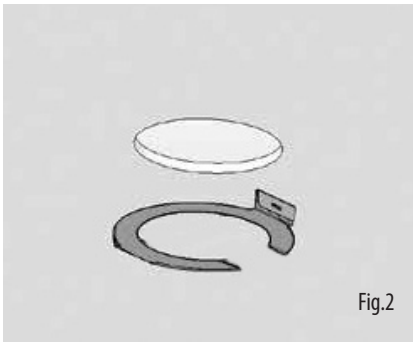
Instrukcja montażu sufitów z płyt kartonowo-gipsowych

UWAGA: Przedstawione zdjęcia głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

1. Zaznacz wycięty obszar w suficie, rysując wokół dostarczonego szablonu. (Ryc.1)

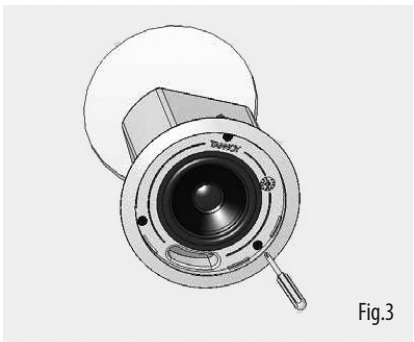


2. Wytnij otwór w suficie za pomocą piły tarczowej, a następnie wsuń pierścień C w sufit, wyrównując go nad wyciętym otworem. (Ryc.2)



3. Przejdź do strony 15, aby uzyskać instrukcje dotyczące okablowania i konfiguracji, a następnie wróć do punktu 4 poniżej.

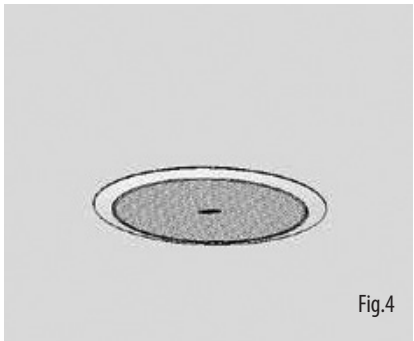
4. Podłącz pomocniczą linię pomocniczą do zaczepu zabezpieczającego. Niektóre przepisy konstrukcyjne wymagają zastosowania tego dodatkowego punktu podparcia, który powinien być połączony z oddzielnym bezpiecznym punktem podparcia za pomocą odpowiedniej linii podparcia. Sprawdź przepisy budowlane w swoim regionie.



5. Wsuń zestaw głośników przez otwór i obróć śruby, aby wysunąć skrzydełka mocujące. Dokręć śruby, aż do uzyskania mocnego zamocowania.

Jeśli używasz sterownika mocy, Tannoy zaleca ustawienie momentu obrotowego na 1,5 Nm. (Ryc.3)

NIE DOKRĘCAĆ PRZEKŁADNIE!



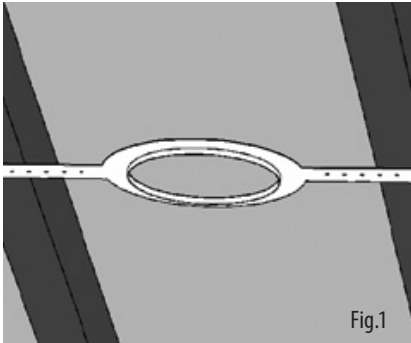
6. Włóż kratkę, wciskając ją na głośnik.

Instrukcja montażu opcjonalnego pierścienia gipsowego

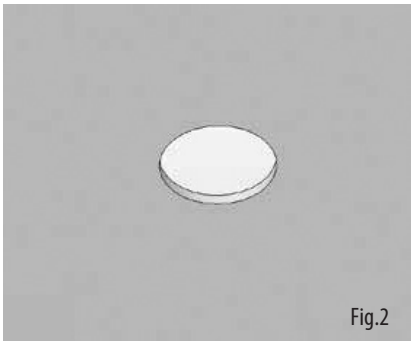
Opcjonalny wspornik pierścieniowy do gipsu (błota) jest dostępny w firmie Tannoy. Ten wspornik jest przeznaczony do wstępnego montażu w nowo budowanych, niepodwieszanych sufitach.

UWAGA: Przedstawione zdjęcia głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

1. Przybij lub przykręć pierścień gipsowy do legarów. (Ryc.1)

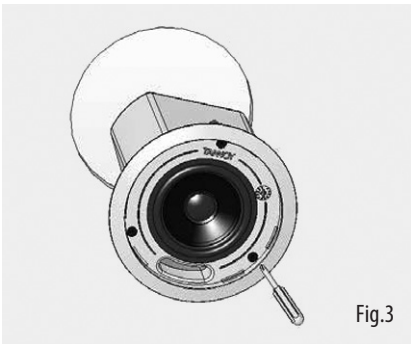


2. Ułóż okablowanie głośnika w miejscu montażu głośnika i zakończ prace tynkarskie na suficie.



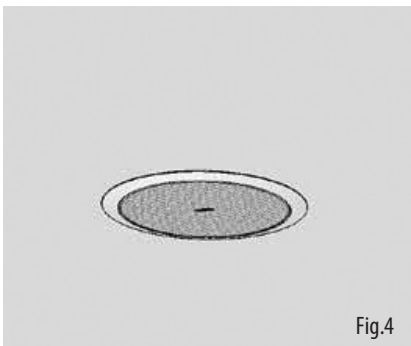
3. Wytnij otwór w suficie za pomocą piły tarczowej. (Ryc.2)

4. Przejdź do strony 15, aby uzyskać instrukcje dotyczące okablowania, a następnie wróć do punktu 5 poniżej.



5. Podłącz pomocniczą linię pomocniczą do zaczepu zabezpieczającego. Niektóre przepisy konstrukcyjne wymagają zastosowania tego dodatkowego punktu podparcia, który powinien być połączony z oddzielnym bezpiecznym punktem podparcia za pomocą odpowiedniej linii podparcia. Sprawdź przepisy budowlane w swoim regionie.

6. Wsuń zestaw głośników przez otwór i obróć śruby, aby wysunąć skrzydełka montażowe. Dokręć śruby, aż do uzyskania mocnego zamocowania.



Jeśli używasz sterownika mocy, Tannoy zaleca ustawienie momentu obrotowego na 1,5 Nm. (Ryc.3)

NIE DOKRĘCAĆ PRZEKŁADNIE!

7. Włóż kratkę, wciskając ją na głośnik. (Ryc.4)

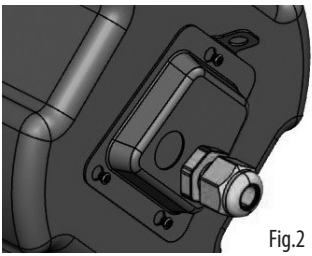
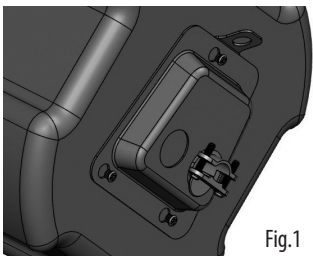
Okablowanie i konfiguracja

UWAGA: Przedstawione obrazy głośników mają jedynie charakter informacyjny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie Twojego konkretnego modelu.

Zalecamy stosowanie izolowanych przewodów głośnikowych o przekroju od 12 do 18 AWG.

OSTRZEŻENIE: Zasilanie wzmacniacza musi być **WYŁĄCZONE** podczas podłączania do głośników. Wszystkie połączenia należy sprawdzić przed włączeniem wzmacniacza.

1. Zdejmij osłonę przewodów z tyłu puszki głośnika, aby uzyskać dostęp do wyjmowanej wtyczki i gniazda złącza typu euro.
2. Głośniki są wyposażone w standardowy zacisk kabla głośnika (rys. 1) i opcjonalny dławik do zastosowań EN5424 (rys. 2). (Należy pamiętać, że EN5424 nie obejmuje subwooferów CVS 801SX i CVS 801SX LZ.)



3. Przełożyć kabel i podłączyć do złącza typu Euro (rys. 3).'



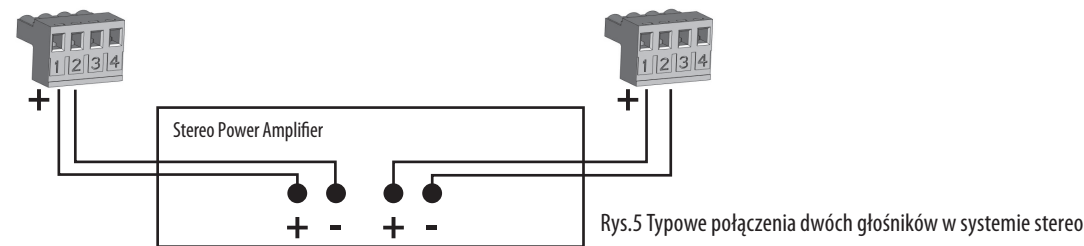
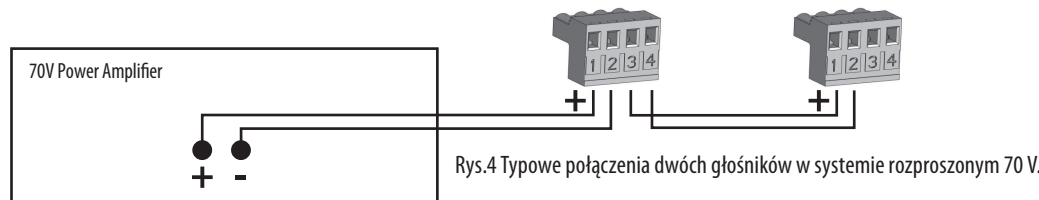
4. Do podłączenia do wzmacniacza użyj pinów 1 i 2 (rys. 3, 4, 5):

- Upewnij się, że polaryzacja okablowania jest prawidłowa, gdzie:
- Pin 1 jest dodatni
- Pin 2 jest ujemny

W celu podłączenia do dodatkowych głośników w linii rozproszonej (Rys. 4)

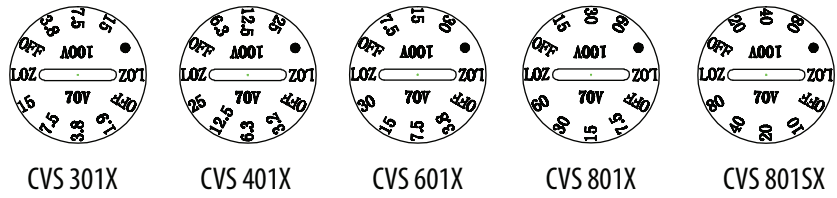
Piny 3 i 4 służą do połączenia przelotowego z dodatkowymi głośnikami:

- Upewnij się, że polaryzacja okablowania jest prawidłowa, gdzie:
- Pin 3 jest dodatni
- Pin 4 jest ujemny



- 5. Dokręć zacisk kablowy lub dławik kablowy i podłącz złącze typu Euro do głośnika. Załóż tylną pokrywę i mocno dokręć dostarczone śruby.
- 6. Głośnik jest wyposażony w transformator wielozłączowy do użytku w systemach z linią rozproszoną (rys.6). Jest też kran LOZ. Wybierz żądany kran przed wsunięciem grilla na miejsce. Średnia impedancja każdego głośnika w tym zakresie wynosi 8 omów w ustawieniu LOZ.

UWAGA: GŁOŚNIK JEST DOSTARCZANY W TRYBIE NISKIEJ IMPEDANCJI. NIGDY NIE PODŁĄCZAJ GŁOŚNIKA DO WZMACNIACZA 70/100 V, GDY GŁOŚNIK JEST USTAWIONY NA NISKĄ IMPEDANCJĘ (LOZ).

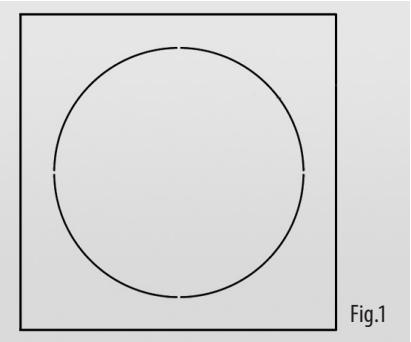


Rys.6 Przełączniki wyboru zaczepów głośnika

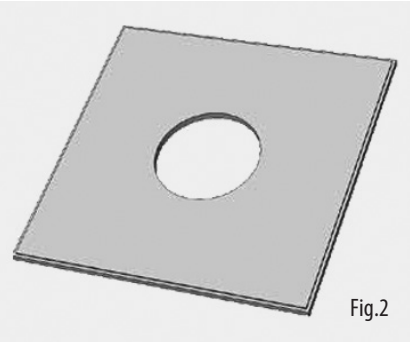
吊り天井の設置ガイド

注意：表示されているスピーカーの画像はガイダンスのみを目的としており、特定のモデルを正確に表していない場合があります。

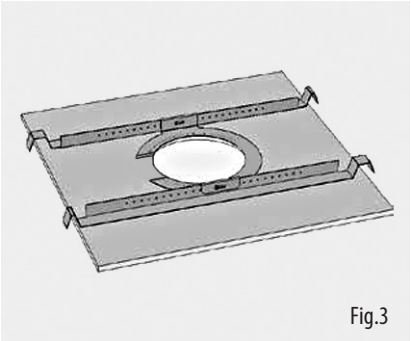
- 1. フレームから天井タイルを取り外し、平らな面に置きます。提供されたテンプレートの周りをトレースして、天井タイルの切り抜き領域をマークします。(図 1)



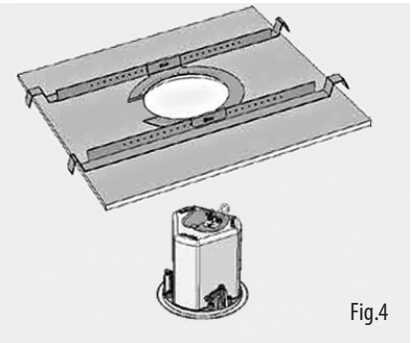
- 2. 丸鋸またはパッドソーを使用して、天井タイルに穴を開けます(図 2)。Cリングとタイルブリッジを天井パネルの上に置き、Cリングを穴に合わせ、付属の固定具を使用してCリングをタイルブリッジにねじ込みます。(図 3)



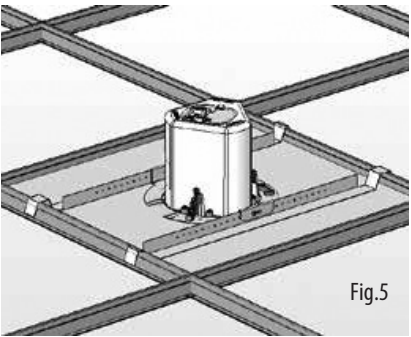
- 3. スピーカーアセンブリを穴に通してスライドさせ、スピーカーの前面にあるネジを回して取り付けウィングを伸ばします。しっかりとグリップするまでネジを締めます。パワードライバーを使用する場合、Tannoy は 1.5Nm のトルク設定を推奨します。(図 4) **締めすぎないでください！**



- 4. タイルパネルをスライドさせて吊り天井に戻します。タイルブリッジの端が手すりに引っ掛かり、スピーカーの重量を支えます。(図 5)



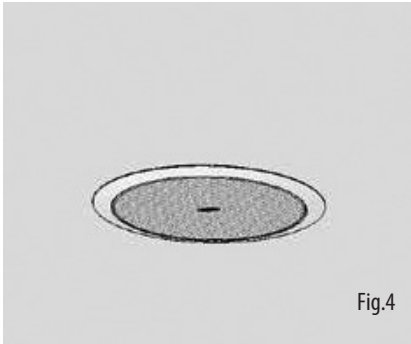
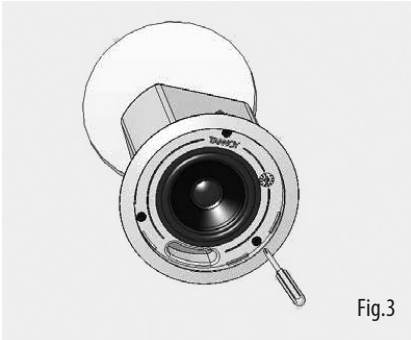
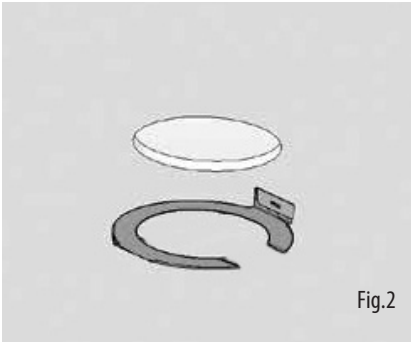
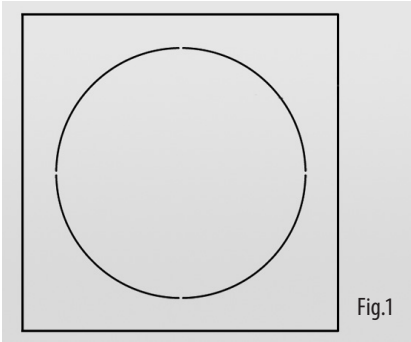
- 5. 二次サポートラインを安全タブに接続します。一部の建設コードでは、このセカンダリサポートポイントを使用する必要があります。このセカンダリサポートポイントは、適切なサポートラインを使用して別の安全なサポートポイントに接続する必要があります。お住まいの地域の建設コードを参照してください。
配線とセットアップの手順については、15 ページに進んでください。



乾式壁天井の設置ガイド

注意：表示されているスピーカーの画像はガイダンスのみを目的としており、特定のモデルを正確に表していない場合があります。

1. 提供されたテンプレートの周りをトレースして、天井の切り欠き領域に印を付けます。(図 1)
2. パッドソーを使用して天井の穴を切り取り、Cリングを天井にスライドさせて切り抜き穴に合わせます。(図 2)
3. 配線とセットアップの手順については 15 ページに進み、以下のポイント 4 に戻ってください。
4. 二次サポートラインを安全タブに接続します。一部の建設コードでは、このセカンダリサポートポイントを使用する必要があります。このセカンダリサポートポイントは、適切なサポートラインを使用して別の安全なサポートポイントに接続する必要があります。お住まいの地域の建設コードを参照してください。
5. スピーカーアセンブリを穴に通し、ネジを回して取り付けウィングを伸ばします。しっかりとグリップするまでネジを締めます。
パワードライバーを使用する場合、Tannoy は 1.5Nm のトルク設定を推奨します。(図 3) **締めすぎないでください！**
6. グリルをスピーカーに押し付けて挿入します。

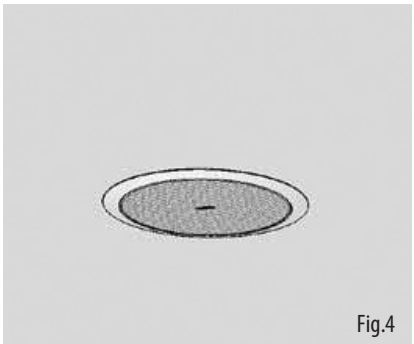
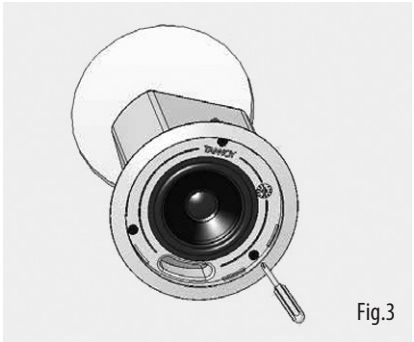
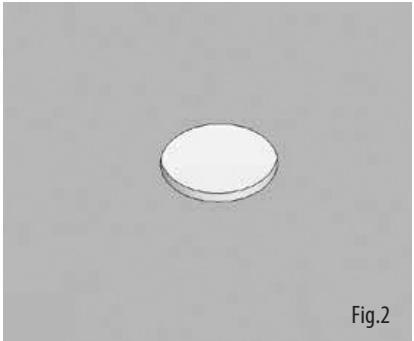
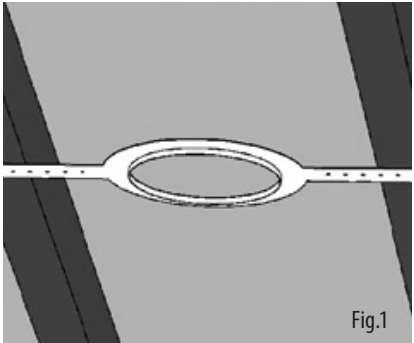


オプションの石膏リングの取り付け手順

オプションの石膏(泥)リングブラケットは Tannoy から入手できます。このブラケットは、新しく建設された吊り天井に事前に取り付けられるように設計されています。

注意：表示されているスピーカーの画像はガイダンスのみを目的としており、特定のモデルを正確に表していない場合があります。

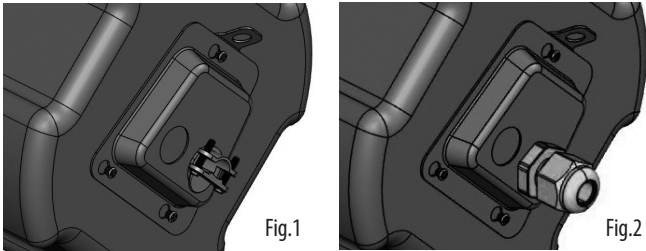
1. 石膏リングを根太に釘またはネジで固定します。(図 1)
2. スピーカーを取り付ける場所にスピーカーの配線を敷き、天井の左官工事を完了します。
3. パッドソーを使用して天井の穴を切り取ります。(図 2)
4. 配線の手順については 15 ページに進み、以下のポイント 5 に戻ってください。
5. 二次サポートラインを安全タブに接続します。一部の建設コードでは、このセカンダリサポートポイントを使用する必要があります。このセカンダリサポートポイントは、適切なサポートラインを使用して別の安全なサポートポイントに接続する必要があります。お住まいの地域の建設コードを参照してください。
6. スピーカーアセンブリを穴に通し、ネジを回して取り付けウィングを伸ばします。しっかりとグリップするまでネジを締めます。
パワードライバーを使用する場合、Tannoy は 1.5Nm のトルク設定を推奨します。(図 3) **締めすぎないでください！**
7. グリルをスピーカーに押し付けて挿入します。(図 4)



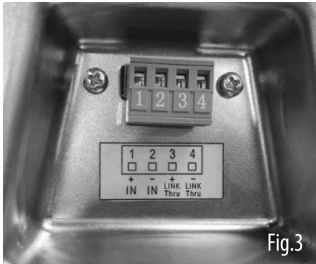
配線とセットアップ

注：表示されているスピーカーの画像はガイダンスのみを目的としており、特定のモデルを正確に表していない場合があります。
12 ～ 18AWG の絶縁スピーカー配線の使用をお勧めします。
警告：スピーカーに接続するときは、アンプの電源をオフにする必要があります。アンプを回す前に、すべての接続を確認する必要があります。

1. スピーカー缶の背面にある配線カバーを取り外して、取り外し可能なユーロタイプのコネクタプラグとソケットにアクセスします。
2. スピーカーには、標準のスピーカーケーブルクランプ(図 1)と、EN5424 アプリケーション用のオプションのグラント(図 2)が付属しています。(EN5424 は CVS 801SX および CVS 801SX LZ サブウーファーをカバーしていないことに注意してください。)



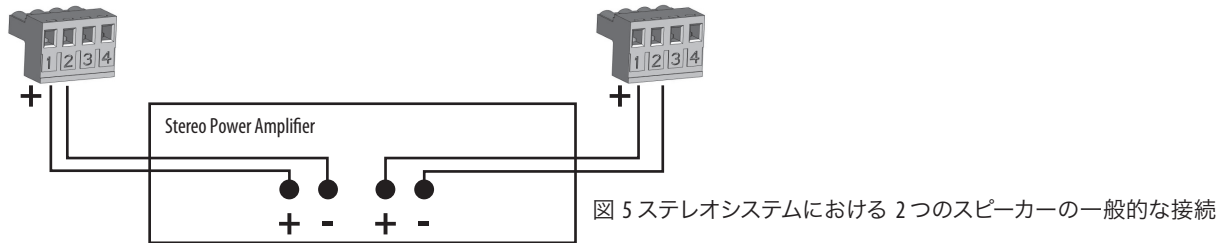
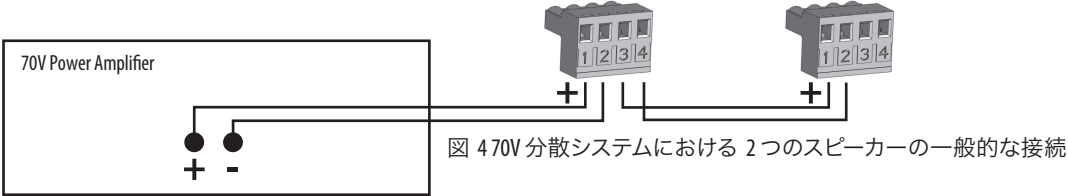
3. ケーブルを通し、ユーロタイプのコネクタに接続します(図 3)。’



4. アンプへの接続には、ピン 1 と 2 を使用します(図 3、4、5)。
 - ・ 配線の極性が正しいことを確認してください。ここで、
 - ・ ピン 1 は正です
 - ・ ピン 2 は負です

分散ラインで追加のスピーカーに接続する場合(図 4)
ピン 3 と 4 は、追加のスピーカーにループスルーするために使用されます。

- ・ 配線の極性が正しいことを確認してください。ここで、
- ・ ピン 3 は正です
- ・ ピン 4 は負です



5. ケーブルクランプまたはケーブルグラントを締め、ユーロタイプのコネクタをスピーカーに接続します。背面カバーを元に戻し、付属のネジをしっかりと締めます。
6. スピーカーには、分散ラインシステムで使用するためのマルチタップトランスが取り付けられています(図 6)。L0Z タップもあります。グリルを所定の位置に押し込む前に、必要なタップを選択します。この範囲の各スピーカーの平均インピーダンスは、L0Z 設定で 8 オームです。

注意：スピーカーは低インピーダンスモードで供給されます。スピーカーが低インピーダンス (L0Z) に設定されている間は、スピーカーを 70/100 ボルトのアンプに接続しないでください。

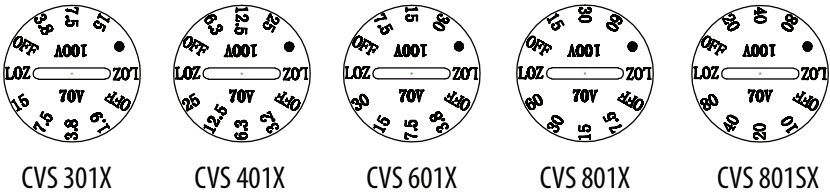
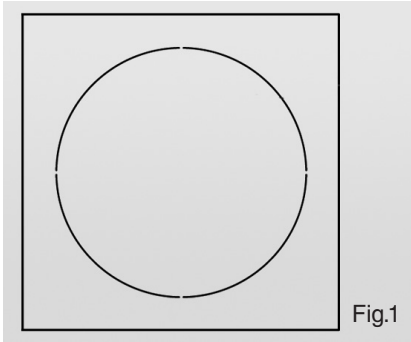


図 6 スピーカータップセレクタースイッチ

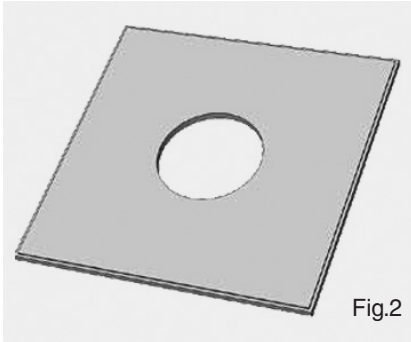
吊顶安装指南

笔记: 显示的扬声器图像仅供参考, 可能并不完全代表您的特定型号。

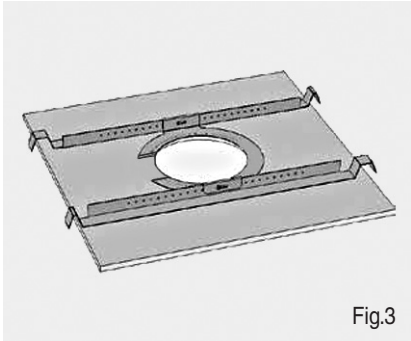
1. 从框架上取下天花板并将其放在平坦的表面上。通过在提供的模板周围进行描画, 在天花板上的切出区域上进行标记。(图。1)



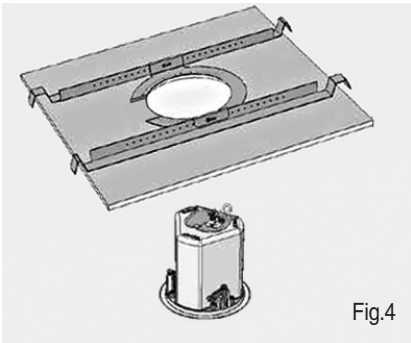
2. 使用圆锯或垫锯切出天花板瓷砖上的孔 (图 2)。将 C 形环和瓷砖桥放在天花板上, 将 C 形环对准孔, 然后使用提供的固定装置将 C 形环拧到瓷砖桥上。(图 3)



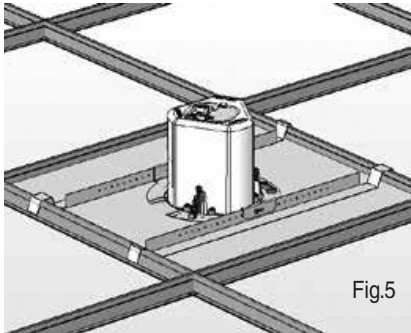
3. 将扬声器组合件滑入孔中, 并转动扬声器正面的螺钉以拉出安装翼。拧紧螺钉, 直至牢牢抓住。
如果使用动力驱动器, Tannoy 建议将扭矩设置为 1.5 Nm。(图 4)
不要过紧!



4. 将瓷砖面板滑回悬挂的天花板。瓦桥的两端将卡在栏杆上, 支撑扬声器的重量。(图 5)



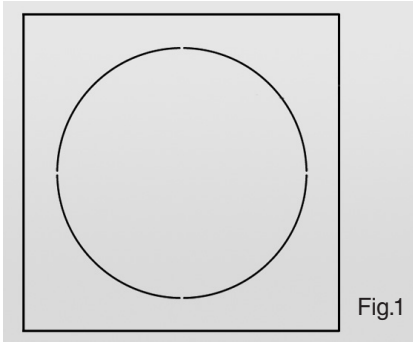
5. 将辅助支撑线连接到“安全”选项卡。一些施工规范要求使用此辅助支撑点, 该辅助支撑点应使用合适的支撑线连接到单独的安全支撑点。咨询您所在地区的建筑规范。有关接线和设置说明, 请参阅第 15 页。



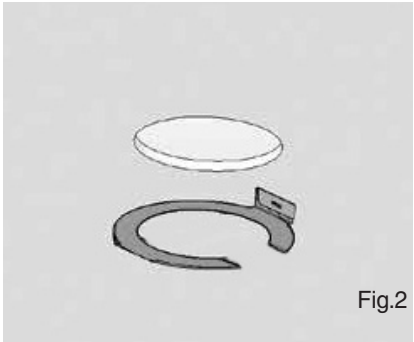
石膏板天花板的安装指南

笔记: 显示的扬声器图像仅供参考, 可能并不完全代表您的特定型号。

1. 跟踪提供的模板, 在天花板上标记出剪切区域。(图。1)

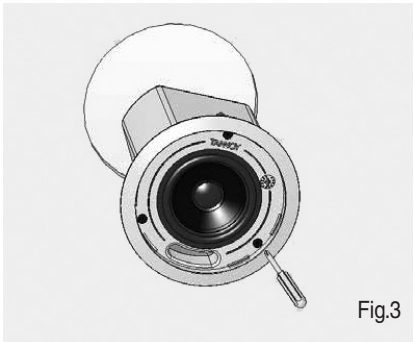


2. 用垫锯切掉天花板上的孔, 然后将 C 形环滑入天花板, 将其对准切孔。(图 2)

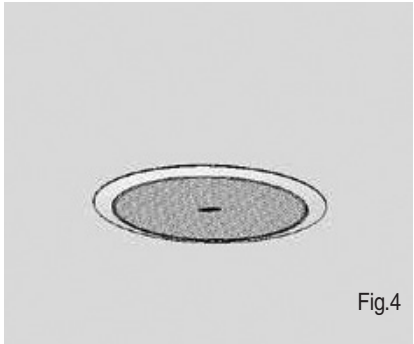


3. 转到第 15 页进行接线和设置说明, 然后返回到下面的第 4 点。

4. 将辅助支撑线连接到“安全”选项卡。一些施工规范要求使用此辅助支撑点, 该辅助支撑点应使用合适的支撑线连接到单独的安全支撑点。咨询您所在地区的建筑规范。



5. 将扬声器组件滑入该孔, 然后拧紧螺钉以拉出安装翼。拧紧螺钉, 直至牢牢抓住。
如果使用动力驱动器, Tannoy 建议将扭矩设置为 1.5 Nm。(图 3)
不要过紧!



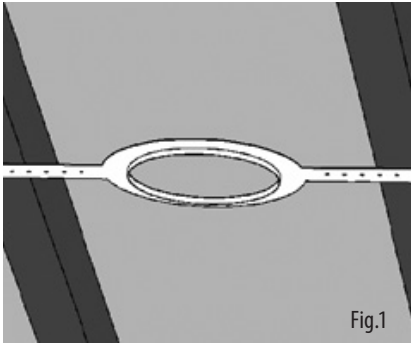
6. 将格栅推入扬声器, 将其插入。

可选石膏环的安装说明

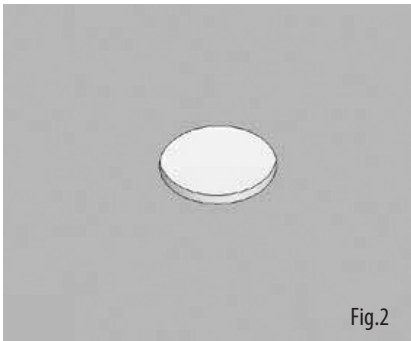
Tannoy 提供了可选的灰泥 (泥浆) 环托架。该支架旨在预先安装到新建的非悬挂式天花板中。

笔记: 显示的扬声器图像仅供参考, 可能并不完全代表您的特定型号。

1. 将石膏环钉在或拧到托梁上。(图 1)



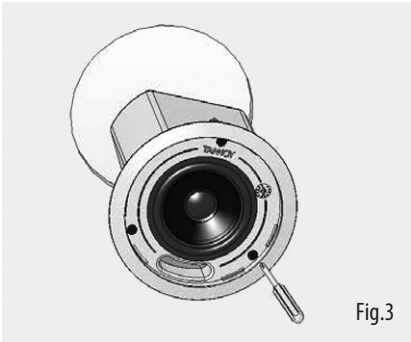
2. 将扬声器接线铺设到将要安装扬声器的位置, 并完成天花板上的抹灰工作。



3. 使用垫锯切出天花板上的孔。(图 2)

4. 有关接线说明, 请参阅第 15 页, 然后返回下面的第 5 点。

5. 将辅助支撑线连接到“安全”选项卡。一些施工规范要求使用此辅助支撑点, 该辅助支撑点应使用合适的支撑线连接到单独的安全支撑点。咨询您所在地区的建筑规范。

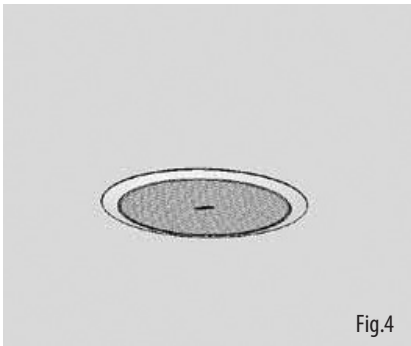


6. 将扬声器组件滑入孔中并旋转螺钉以延伸安装翼。拧紧螺钉, 直至牢固固定。

如果使用动力驱动器, Tannoy 建议将扭矩设置为 1.5 Nm。(图 3)

不要过紧!

7. 将格栅推入扬声器, 将其插入。(图 4)



接线和设置

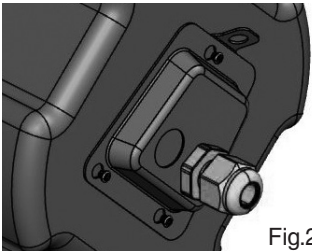
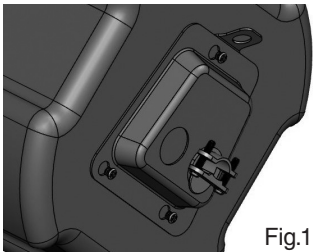
注意: 显示的扬声器图像仅供参考, 可能并不完全代表您的特定型号。

我们建议使用 12 至 18 AWG 的绝缘扬声器接线。

警告: 连接扬声器时, 必须关闭放大器的电源。转动放大器之前, 必须检查所有连接。

1. 拆下扬声器箱背面的接线盖, 以拆下可拆卸的欧式插头和插座。

2. 扬声器带有一个标准的扬声器电缆夹 (图 1) 和一个用于 EN5424 应用的可选压盖 (图 2)。(请注意, EN5424 不覆盖 CVS 801SX 和 CVS 801SX LZ 超低音扬声器。)



3. 将电缆穿过并连接到欧式连接器 (图 3)。



4. 要连接到放大器, 请使用引脚 1 和 2 (图 3、4、5):

- 确保接线极性正确, 其中:
- 引脚 1 为正
- 引脚 2 为负

为了连接到分布式线路中的其他扬声器 (图 4), 引脚 3 和 4 用于循环连接到其他扬声器:

- 确保接线极性正确, 其中:
- 引脚 3 为正
- 引脚 4 为负

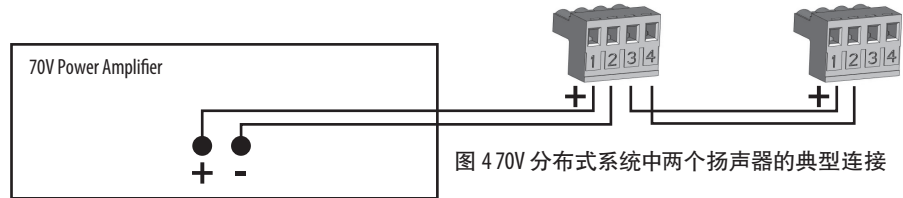


图 4 70V 分布式系统中两个扬声器的典型连接

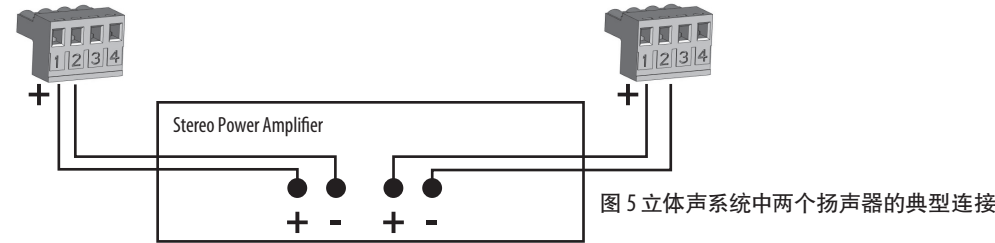


图 5 立体声系统中两个扬声器的典型连接

5. 拧紧电缆夹或电缆密封套,然后将 Euro 型连接器插入扬声器。装回后盖,并牢固拧紧随附的螺钉。
6. 扬声器配有一个多抽头变压器,用于分布式线路系统(图 6)。还有一个 LOZ 水龙头。在将格栅推入到位之前,选择所需的水龙头。在 LOZ 设置下,此范围内每个扬声器的平均阻抗为 8 欧姆。

注意: 扬声器以低阻抗模式供电。将扬声器设置为低阻抗 (LOZ) 时, 切勿将扬声器连接到 70/100 电压放大器。

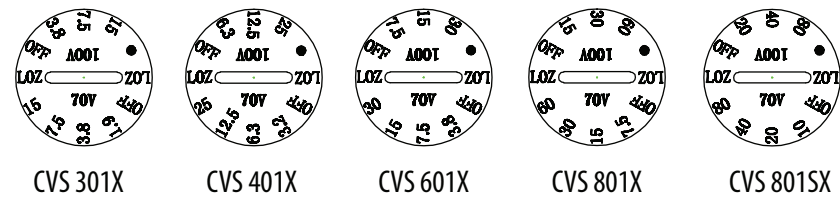
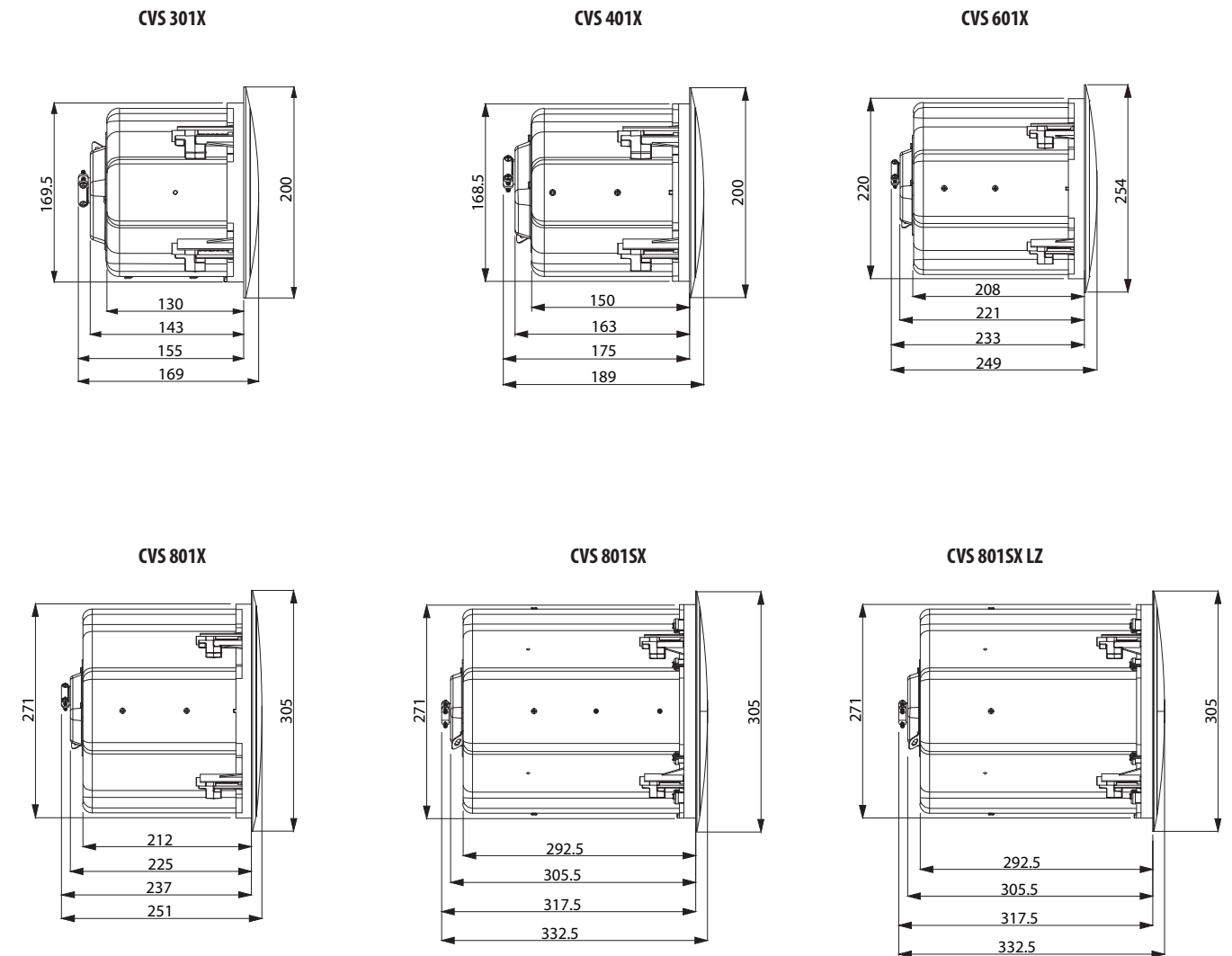


图6 扬声器抽头选择器开关

Dimensions (mm)



EN

Specifications

	CVS 301X	CVS 401X	CVS 601X	CVS 801X	CVS 801SX	CVS 801SX LZ
Performance						
Frequency response (+3 dB, -3 dB)	85 Hz-19 kHz	102 Hz-20 kHz	105 Hz-20 kHz	88 Hz-20 kHz	66 Hz-200 Hz	66 Hz-200 Hz
Frequency response (-10 dB)	68 Hz-20 kHz	70 Hz-20 kHz	74 Hz-20 kHz	65 Hz-20 kHz	53 Hz-200 Hz	53 Hz-200 Hz
Sensitivity at 1m/1W	85 dB	84 dB	90 dB	90 dB	92 dB	92 dB
Directivity factor (Q) averaged 1 kHz to 6 kHz	4.1	5.4	7.3	10.2	N/A	N/A
Directivity index (DI) averaged 1 kHz to 6 kHz	6.1	7.3	8.6	10.1	N/A	N/A
Power handling (LoZ)						
*1 Average	20 W	30W	50 W	90 W	100 W	100 W
Programme	40 W	60 W	100 W	180 W	200 W	200 W
Peak	80 W	120 W	200 W	360 W	400 W	400 W
Recommended amplifier power	40 W @ 8 Ω	60 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	180 W @ 8 Ω	200 W @ 8 Ω	200 W @ 8 Ω
Nominal Impedance (Switch to LoZ)	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Rated maximum SPL (1 m, Switch to LoZ)	101 dB	102 dB	110 dB	113 dB	115 dB	115 dB
Average	98 dB	99 dB	107 dB	110 dB	112 dB	112 dB
Peak SPL	104 dB	105 dB	113 dB	116 dB	118 dB	118 dB
Transformer taps						
70 V	15 W/7.5 W/ 3.8 W/1.9 W	25 W/12.5 W/ 6.3 W/3.2 W	30 W/15 W/ 7.5 W/3.8 W	60 W/30 W/ 15 W/7.5 W	80 W/40 W/ 20 W/10 W	N/A
100 V	15 W/7.5 W/3.8 W	25 W/12.5 W/6.3 W	30 W/15 W/7.5 W	60 W/30 W/15 W	80 W/40 W/20 W	N/A
Coverage angles						
500 Hz	180°	180°	180°	180°	N/A	N/A
1 kHz	Horizontal: 133°; Vertical: 130°	Horizontal: 125°; Vertical: 118°	Horizontal: 124°; Vertical: 124°	Horizontal: 106°; Vertical: 118°	N/A	N/A
2 kHz	Horizontal: 79°; Vertical: 82°	Horizontal: 82°; Vertical: 81°	Horizontal: 80°; Vertical: 76°	Horizontal: 124°; Vertical: 107°	N/A	N/A
4 kHz	Horizontal: 155°; Vertical: 166°	Horizontal: 88°; Vertical: 86°	Horizontal: 76°; Vertical: 92°	Horizontal: 63°; Vertical: 65°	N/A	N/A
Transducers						
Low frequency	76 mm (3") PP cone	100 mm (4") PP cone	165 mm (6.5") PP cone	200 mm (8") PP cone	200 mm (8") Paper cone	200 mm (8") Paper cone
High frequency	N/A	20 mm (0.79") coaxially mounted	20 mm (0.79") coaxially mounted	25 mm (1") coaxially mounted	N/A	N/A
Physical						
Enclosure	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)	Blind mount (BM)
Back can	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel	Anodized steel
Baffle	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS	Reflex loaded UL 94V-0 rated ABS
Grille	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated	Aluminum, powder coated
Safety features	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond	Rear enclosure safety ring for load-bearing bond
Clamping design	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp	Security toggle clamp
Connectors	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)	Euroblock-style connector with screw terminals (with input cover and cable gland supplied)

	CVS 301X	CVS 401X	CVS 601X	CVS 801X	CVS 801SX	CVS 801SX LZ
Dimensions						
Bezel diameter (grille max diameter)	200 mm (8")	200 mm (8")	254 mm (10")	305 mm (12")	305 mm (12")	305 mm (12")
Rear face of baffle to rear of back can	130 mm (5.12")	150 mm (5.91")	208 mm (8.19")	212 mm (8.35")	292.50 mm (11.52")	292.50 mm (11.52")
Rear face of baffle to top of safety loop	143 mm (5.63")	163 mm (6.42")	221 mm (8.70")	225 mm (8.86")	305.5 mm (12.03")	305.5 mm (12.03")
Rear face of baffle to rear of flex conduit	155 mm (6.10")	175 mm (6.89")	233 mm (9.17")	237 mm (9.33")	317.5 mm (12.5")	317.5 mm (12.5")
Hole cutout diameter	φ172 mm (6.77")	φ172 mm (6.77")	φ222 mm (8.74")	φ273 mm (10.75")	Ø273 mm (10.75")	Ø273 mm (10.75")
Net weight	2.41 kg (5.30 lbs) ±10%	2.77 kg (6.09 lbs) ±10%	3.8 kg (8.36 lbs) ±10%	5.35 kg (11.77 lbs) ±10%	7.93 kg (17.45 lbs) ±10%	7 kg (15.4 lbs) ±10%
Included accessories	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template	Metal grille, cable gland, flex conduit, C-ring, tile-bridge kit, paint mask, cutout template
Optional accessories (Not evaluated by UL)	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail	Mud ring 48" Tile rail
Packed quantity	1 pair	1 pair	1 pair	1 pair	1 pair	1 pair

*1 Average power rating is under IEC-shaped pink noise with a 6 dB crest factor for 100 hours continuously.

规格

	CVS 301X	CVS 401X	CVS 601X	CVS 801X	CVS 801SX	CVS 801SX LZ
性能						
频率响应 (+3 dB, -3 dB)	85 Hz-19 kHz	102 Hz-20 kHz	105 Hz-20 kHz	88 Hz-20 kHz	66 Hz-200 Hz	66 Hz-200 Hz
频率响应 (-10 dB)	68 Hz-20 kHz	70 Hz-20 kHz	74 Hz-20 kHz	65 Hz-20 kHz	53 Hz-200 Hz	53 Hz-200 Hz
1m/1W 的灵敏度	85 dB	84 dB	90 dB	90 dB	92 dB	92 dB
指向因子 (Q), 平均 1 kHz 至 6 kHz	4.1	5.4	7.3	10.2	N/A	N/A
指向性指数 (DI), 平均 1 kHz 至 6 kHz	6.1	7.3	8.6	10.1	N/A	N/A
功率处理 (LoZ)						
*1 平均值	20 W	30W	50 W	90 W	100 W	100 W
节目	40 W	60 W	100 W	180 W	200 W	200 W
峰值	80 W	120 W	200 W	360 W	400 W	400 W
推荐放大器功率	40 W @ 8 Ω	60 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	180 W @ 8 Ω	200 W @ 8 Ω	200 W @ 8 Ω
标称阻抗 (切换到 LoZ)	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
额定最大 SPL (1 m, 切换到 LoZ)	101 dB	102 dB	110 dB	113 dB	115 dB	115 dB
平均值	98 dB	99 dB	107 dB	110 dB	112 dB	112 dB
峰值 SPL	104 dB	105 dB	113 dB	116 dB	118 dB	118 dB
变压器分接	15 W/7.5 W/ 3.8 W/1.9 W	25 W/12.5 W/ 6.3 W/3.2 W	30 W/15 W/ 7.5 W/3.8 W	60 W/30 W/ 15 W/7.5 W	80 W/40 W/ 20 W/10 W	N/A
	70 V					N/A
	100 V	15 W/7.5 W/3.8 W	25 W/12.5 W/6.3 W	30 W/15 W/7.5 W	80 W/40 W/20 W	N/A
覆盖角度						
500 Hz	180°	180°	180°	180°	N/A	N/A
1 kHz	水平: 133°; 垂直: 130°	水平: 125°; 垂直: 118°	水平: 124°; 垂直: 124°	水平: 106°; 垂直: 118°	N/A	N/A
2 kHz	水平: 79°; 垂直: 82°	水平: 82°; 垂直: 81°	水平: 80°; 垂直: 76°	水平: 124°; 垂直: 107°	N/A	N/A
4 kHz	水平: 155°; 垂直: 166°	水平: 88°; 垂直: 86°	水平: 76°; 垂直: 92°	水平: 63°; 垂直: 65°	N/A	N/A
转换器						
低频	76 mm (3") 聚丙烯锥体	100 mm (4") 聚丙烯锥体	165 mm (6.5") 聚丙烯锥体	200 mm (8") 聚丙烯锥体	200 mm (8") 纸质锥体	200 mm (8") 纸质锥体
高频	N/A	20 mm (0.79") 同轴安装	20 mm (0.79") 同轴安装	25 mm (1") 同轴安装	N/A	N/A
物理特性						
外壳	盲装 (BM)	盲装 (BM)	盲装 (BM)	盲装 (BM)	盲装 (BM)	盲装 (BM)
后罐体	阳极氧化钢	阳极氧化钢	阳极氧化钢	阳极氧化钢	阳极氧化钢	阳极氧化钢
挡板	反射式装载 UL 94V-0 等级 ABS	反射式装载 UL 94V-0 等级 ABS	反射式装载 UL 94V-0 等级 ABS	反射式装载 UL 94V-0 等级 ABS	反射式装载 UL 94V-0 等级 ABS	反射式装载 UL 94V-0 等级 ABS
格栅	铝制, 粉末涂层	铝制, 粉末涂层	铝制, 粉末涂层	铝制, 粉末涂层	铝制, 粉末涂层	铝制, 粉末涂层
安全特性	后方外壳安全环用于承载结合	后方外壳安全环用于承载结合	后方外壳安全环用于承载结合	后方外壳安全环用于承载结合	后方外壳安全环用于承载结合	后方外壳安全环用于承载结合
夹紧设计	安全切换夹紧器	安全切换夹紧器	安全切换夹紧器	安全切换夹紧器	安全切换夹紧器	安全切换夹紧器
连接器	带螺钉端子的欧式连接器 (附带输入盖和电缆密封垫)	带螺钉端子的欧式连接器 (附带输入盖和电缆密封垫)	带螺钉端子的欧式连接器 (附带输入盖和电缆密封垫)	带螺钉端子的欧式连接器 (附带输入盖和电缆密封垫)	带螺钉端子的欧式连接器 (附带输入盖和电缆密封垫)	带螺钉端子的欧式连接器 (附带输入盖和电缆密封垫)

	CVS 301X	CVS 401X	CVS 601X	CVS 801X	CVS 801SX	CVS 801SX LZ
尺寸						
边框直径 (格栅最大直径)	200 mm (8")	200 mm (8")	254 mm (10")	305 mm (12")	305 mm (12")	305 mm (12")
挡板后面到后罐体后面的距离	130 mm (5.12")	150 mm (5.91")	208 mm (8.19")	212 mm (8.35")	292.50 mm (11.52")	292.50 mm (11.52")
挡板后面到安全环顶部的距离	143 mm (5.63")	163 mm (6.42")	221 mm (8.70")	225 mm (8.86")	305.5 mm (12.03")	305.5 mm (12.03")
挡板后面到柔性导管后面的距离	155 mm (6.10")	175 mm (6.89")	233 mm (9.17")	237 mm (9.33")	317.5 mm (12.5")	317.5 mm (12.5")
孔切割直径	φ172 mm (6.77")	φ172 mm (6.77")	φ222 mm (8.74")	φ273 mm (10.75")	Ø273 mm (10.75")	Ø273 mm (10.75")
净重	2.41 kg (5.30 lbs) ±10%	2.77 kg (6.09 lbs) ±10%	3.8 kg (8.36 lbs) ±10%	5.35 kg (11.77 lbs) ±10%	7.93 kg (17.45 lbs) ±10%	7 kg (15.4 lbs) ±10%
包括的配件	金属格栅、电缆密封垫、柔性导管、C 型环、瓷砖桥接套件、涂料掩模、切割模板	金属格栅、电缆密封垫、柔性导管、C 型环、瓷砖桥接套件、涂料掩模、切割模板	金属格栅、电缆密封垫、柔性导管、C 型环、瓷砖桥接套件、涂料掩模、切割模板	金属格栅、电缆密封垫、柔性导管、C 型环、瓷砖桥接套件、涂料掩模、切割模板	金属格栅、电缆密封垫、柔性导管、C 型环、瓷砖桥接套件、涂料掩模、切割模板	金属格栅、电缆密封垫、柔性导管、C 型环、瓷砖桥接套件、涂料掩模、切割模板
	泥圈 48" 瓷砖导轨	泥圈 48" 瓷砖导轨	泥圈 48" 瓷砖导轨	泥圈 48" 瓷砖导轨	泥圈 48" 瓷砖导轨	泥圈 48" 瓷砖导轨
可选配件 (未由 UL 评估)						
包装数量	1 一对	1 一对	1 一对	1 一对	1 一对	1 一对

*1 平均功率评级为连续 100 小时使用 IEC 形状的粉红噪声, 其峰值因子为 6 dB。(IEC 形状的粉红噪声, 其峰值因子为 6 dB。)

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商，请联系 musictribe.com 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

SE Viktigt information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されていく必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



Music Tribe Commercial MY Sdn. Bhd.
1-17-02, Suntech @ Penang Cybercity 1-12-01, Lintang Mayang Pasir 3,
11950 Bayan Baru, Pulau Pinang, Malaysia
CoC No.1438-CPR-0658
DoP No. CPR-CVSEN54-02

EN 54-24:2008
Loudspeaker for voice alarm systems for fire detection and fire alarm systems for
buildings CVS 301X, CVS 301X-BK, CVS 401X, CVS 401X-BK, CVS 601X, CVS 601X-BK,
CVS 801X, CVS 801X-BK
Type A

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Regulation
(EU) No 305/2011, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC,
and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive
2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that
this product must not be disposed of with household waste,
according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your
national law. This product should be taken to a collection
center licensed for the recycling of waste electrical and
electronic equipment (EEE). The mishandling of this type
of waste could have a possible negative impact on the
environment and human health due to potentially hazardous
substances that are generally associated with EEE. At the same

time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the
efficient use of natural resources. For more information about where you can take
your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your
household waste collection service.

